

DE Gebrauchsanweisung

Heißklebepistole

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist bestimmt zum lösungsmittelfreien Verkleben von z.B. Papier, Pappe, Kork, Holz, Leder, Textilien, Schaumstoff, Kunststoffen (außer PE, PP, PTFE, Styropor® und Weich-PVC), Keramik, Porzellan, Metall, Glas und Stein. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beilegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden. Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.

- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuß, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

Umgang mit Akkugeräten

- Brandgefahr! Nur vom Hersteller zugelassene Akkus benutzen. Nur vom Hersteller zugelassene Ladegeräte benutzen. Akku bei Nichtbenutzung von Metallgegenständen fernhalten, die einen Kurzschluss verursachen könnten. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Brandgefahr.
- Vor Anschließen des Ladegerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Akku nur in geschlossenen Räumen aufladen.
- Gerät niemals während des Ladevorganges einschalten.
- Bei falscher Benutzung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen. Kontakt unbedingt vermeiden! Bei zufälligem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Beim Arbeiten mit dem Gerät Arbeitsbereich sauber und auferäumt halten.
- Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Fett.
- Gerät nicht überlasten. Gerät nur für Zwecke benutzen, für die es vorgesehen ist.
- Nur vom Hersteller zugelassene Klebstoffe benutzen.
- Das Gerät entwickelt eine starke Hitze. Alle Gegenstände vom heißen Gerät fernhalten, die hierdurch vernichtet oder in irgendeiner Form beeinträchtigt werden können. Immer befüggten Ständer verwenden.
- Gerät nach Benutzung abkühlen lassen und dann wegstellen.
- Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden. Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Transportieren Sie das Gerät nur dann, wenn es vollständig abgekühlt ist, Verbrennungs- bzw. Brandgefahr! Gleiches gilt, wenn Sie z. B. die Düse wechseln wollen (Gerät hierbei vorher von der Netzspannung trennen!).

- Schützen Sie Körper und Augen vor flüssigem Heißkleber. Tragen Sie bei der Arbeit entsprechende Schutzkleidung und eine Schutzbrille.
- Während des Betriebes wird der gesamte vordere Bereich des Geräts sehr heiß. Zur Vermeidung von Verbrennungen Gerät immer nur am Handgriff anfassen.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.



Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten



Akku nur in Innenräumen aufladen.



Akku nicht im Hausmüll entsorgen!



Akku nicht in Gewässern entsorgen!



Akku nicht verbrennen!



Akku keiner Sonnenstrahlung oder überhöhten Temperaturen aussetzen!

Ihr Gerät im Überblick



Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

1. Taste umschalten: EIN/AUS
2. Vorschub/Abschneider
3. LED-Kontrollleuchte
4. Buchse für das Ladekabel
5. USB-Ladekabel
6. Klebestift

Lieferumfang

- Heißklebepistole
- USB-Kabel (1x)
- Klebestift (10x)
- Gebrauchsanweisung

Funktion und Bedienung

- Bitte laden Sie das Gerät beim ersten Gebrauch vollständig auf (2 bis 3 Stunden), um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern (siehe Aufladen/Benutzung).
- Führen Sie den Klebestift von hinten in den Heizkanal ein.
- Bei der ersten Verwendung muss der Vorschub einige Male betätigt werden, um die Heizkammer mit Klebstoff zu füllen. Drücken Sie den Klebestift bei Bedarf leicht an.
- Betätigen Sie den Vorschub und schmieren Sie den Kleber auf eine Seite.
- Das zu verklebende Material fest andrücken und ggf. nacharbeiten.
- Nur eine kurze Zeit warten (2 Minuten), und die Klebestelle kann die Last vollständig tragen.

- Für längere, großflächige Verklebungen wird eine punktuelle Verklebung empfohlen.
- Auch Hartschäume (wie z.B. Polystyrol) können problemlos verarbeitet werden.
- Bitte beachten Sie an dieser Stelle, dass Hochtemperaturkleber nur auf die untere Schicht und nicht auf Polystyrol aufgetragen werden kann.
- Beim Verkleben von Textilien und ähnlichen Materialien wird empfohlen, den Hochtemperaturkleber in Form einer „Wellenlinie“ aufzutragen.
- Nach der Verwendung das Gerät abkühlen lassen.

Aufladen/Benutzung



Hinweis: Der Akku ist bei der Auslieferung teilweise geladen. Der Akku muss bei der ersten Verwendung vollständig aufgeladen werden (ca. 2 bis 3 Stunden), damit die volle Leistung erreicht wird.

- Verwenden Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs.
- Eine Unterbrechung während des Ladevorgangs führt nicht zu einer Beschädigung des Akkus.
- Der Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne seine Lebensdauer zu verkürzen.
- Das Gerät verfügt über eine „elektronische Akkuschutztechnologie“: um eine Tiefentladung des Akkus zu verhindern, wird der Akku durch die Schutzschaltung abgeschaltet und die Erwärmung des Klebers wird gestoppt.

Ladevorgang des USB-Ladegeräts



Hinweis: Der USB-Anschluss dient nur als Stromquelle. Er kann nicht zur Datenübertragung benutzt werden.

- Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Eingang des Geräts und schließen Sie das andere Ende des Kabels an einer geeigneten Stromquelle an.

Taste	Rote LED	Grüne LED	
AN/AUS	●	○	Aktuelles Gerät ist uneingeschränkt verwendbar.
	○	●	Ladevorgang beenden, Akku vollständig geladen.

Verwenden/Verkleben

Taste	Blaue LED	
AN	●	Schalten Sie das Gerät mit der Taste EIN. Das Gerät kann nach einer Aufheizzeit von 1,5 Minuten verwendet werden.



Taste	Blaue LED	
AUS	○	Schaltet die blaue LED aus und stoppt den Betrieb. Wenn die blaue LED automatisch erlischt, bedeutet dies, dass der Akku leer ist und starten Sie den Ladevorgang über das USB-Ladegerät.

Reinigung und Wartung



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Ziehen Sie vor allen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Gerät reinigen

Ein sorgfältiger Umgang und eine regelmäßige Reinigung stellen sicher, dass das Gerät lange funktionstüchtig und leistungsfähig bleibt.

- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.
- Das Gerät niemals mit Wasser bespritzen oder dem Wasser aussetzen.
- Zur Reinigung niemals Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden. Dem Gerät könnten irreparable Schäden zugefügt werden. Die Kunststoffteile können von den Chemikalien angegriffen werden.
- Düse von Verunreinigungen und Blockierungen befreien.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Stellen Sie sicher, dass unbefugte Personen keinen Zugang zu dem Gerät haben!

- Gerät vor Einlagerung vollständig abkühlen lassen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Ofť sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Gerät funktioniert nicht.	Akku entladen?	Akku laden

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
	Akku defekt?	Händler kontaktieren.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Akku entnehmen

Vor der Entsorgung alle vorhandenen Akkus entfernen!

- Schrauben herausdrehen und Gehäuse öffnen.
- Anschlüsse abtrennen und Akku entnehmen.

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.



Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch Abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.



Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.



Technische Daten

Artikelnummer	116345
Abmessungen (L × B × H)	168,2 × 43,05 × 101,56 mm
Eingangsspannung	USB-Ladegerät 5 V/1 A
Ausgangsstrom	0-2A
Batteriespannungsbereich	3V-4,7V
Batteriekapazität	3.7V 2200mAh
Aufheizzeit	1,5 Minuten
Batterienutzungsdauer	Dauerbetrieb 65 Minuten



Artikelnummer	116345
Batterieladezeit	100% geladen in 3 Stunden
max. Temperatur	200 °C
Empfohlener Klebestift	Original ø7-7,2 mm

IT Manuale di istruzioni

Pistola per colla a caldo

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il dispositivo è destinato all'incollaggio senza solventi ad es. di carta, cartone, sughero, legno, cuoio, tessuti, materiale espanso, plastica (eccetto PE, PP, PTFE, Styropor® e PVC morbido), ceramica, porcellana, metallo, vetro e pietra. Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione. Eseguire unicamente le attività descritte nel presente manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego verrà considerato come un utilizzo improprio. Il produttore non risponde per eventuali danni derivanti da tale utilizzo.

Per la vostra sicurezza

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se il dispositivo o una parte di esso presenta un difetto bisogna subito spegnerlo e smaltirlo nel modo corretto.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento per evitare riaccensioni involontarie.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.

- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienza riguardo all'uso del dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona competente, la quale dovrebbe istruirli sull'uso corretto del dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.

Utilizzo delle batterie ricaricabili

- Pericolo di incendio! Utilizzare esclusivamente le batterie consentite dal produttore. Utilizzare esclusivamente i caricabatterie consentiti dal produttore. Quando non utilizzate, mantenere le batterie lontane dagli oggetti in metallo che potrebbero provocare un cortocircuito. Pericolo di lesioni e incendio.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che la rete ed i dati d'allacciamento siano conformi.
- Caricare la batteria soltanto all'interno di ambienti chiusi.
- Mai accendere l'apparecchio durante la fase di ricarica.
- Nel caso di utilizzo inadeguato, dalla batteria può fuoriuscire del liquido. Il liquido della batteria può provocare irritazioni cutanee ed ustioni. Evitare assolutamente il contatto! Nel caso di contatto accidentale, lavare a fondo con abbondante acqua. Nel caso di contatto con gli occhi rivolgersi immediatamente ad un medico.

Indicazioni specifiche sull'apparecchio

- Durante l'utilizzo dell'apparecchio si deve mantenere l'area di lavoro pulita e sgombra.
- Mantenere le impugnature asciutte e pulite dal grasso.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Usare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti.
- Utilizzare esclusivamente le colle consentite dal produttore.
- Il dispositivo sviluppa un forte calore. Rimuovere tutti gli altri oggetti che potrebbero essere danneggiati o in qualche modo influenzati dall'uso del dispositivo. Utilizzare il supporto in dotazione.
- Far raffreddare il dispositivo dopo l'uso e poi posarlo.
- Il prodotto non deve diventare umido o bagnato altrimenti c'è il rischio di scosse elettriche mortali!
- Trasportare il dispositivo solo se esso è completamente raffreddato, altrimenti c'è il rischio di ustionarsi o di provocare un incendio! Lo stesso vale se ad es. si vogliono sostituire gli ugelli (scollegare prima il dispositivo dalla rete elettrica!).
- Proteggere il corpo e gli occhi dalla colla calda liquida. Durante il lavoro a indossare degli occhiali protettivi ed un abbigliamento adeguato.
- Durante il funzionamento del dispositivo, la parte anteriore del dispositivo diventa molto calda. Per evitare ustioni bisogna sempre manipolare il dispositivo dall'impugnatura apposta.
- Non si possono rimuovere o coprire i simboli che si trovano sul vostro apparecchio. Le indicazioni non più leggibili sull'apparecchio devono essere immediatamente sostituite.



Prima della messa in esercizio leggere e osservare le istruzioni per l'uso.



Ricaricare la batteria solo in locali chiusi.



Non smaltire la batteria tra i rifiuti domestici!



Non smaltire la batteria nelle falde acquifere!



Non bruciare la batteria!



Non esporre la batteria all'irradiazione solare o a temperature eccessive!

Panoramica dell'apparecchio



Nota: L'aspetto reale dell'apparecchio può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

1. Interruttore: ON/OFF
2. Grilletto/Azionatore del trasporto
3. Spia di controllo LED
4. Presa per il cavo di ricarica
5. Cavo di ricarica USB
6. Colla a stick

Volume di fornitura

- Pistola per colla a caldo
- Cavo USB (1x)
- Bastoncino di colla (10x)
- Istruzioni per l'uso

Funzione e utilizzo

- Ricaricare completamente l'apparecchio (2-3 ore) al primo utilizzo per prolungare la durata della batteria (vedere Ricarica/Usa).
- Inserire la colla a stick nel canale di riscaldamento dalla parte posteriore.
- Durante il primo utilizzo, è necessario azionare il grilletto più volte per poter riempire di colla la camera di riscaldamento. Se necessario, spingere leggermente la colla a stick.
- Azionare il grilletto e spalmare la colla su un lato.
- Premere con decisione sul materiale da incollare e rilavorare se necessario.
- Attendere solo un breve periodo (2 minuti) e la parte incollata può sostenere completamente il carico.
- Per un incollaggio di aree più grandi, si consiglia l'incollaggio a punti.
- Anche le schiume dure (come il polistirolo) possono essere lavorate senza problemi.
- In tal caso, la colla ad alta temperatura deve essere applicata solo sullo strato inferiore e non sul polistirolo.
- Per l'incollaggio di tessuti e materiali simili, si consiglia di applicare la colla ad alta temperatura in forma di «linea ondulata».
- Lasciare raffreddare l'apparecchio dopo l'uso.

Ricarica/Usa



Nota: La batteria è parzialmente carica al momento della consegna. La batteria deve essere completamente carica (circa 2-3 ore) per garantire prestazioni ottimali al primo utilizzo.

- Non utilizzare l'apparecchio durante la ricarica.
- Un'interruzione durante la ricarica non danneggia la batteria.
- La batteria può essere ricaricata in qualsiasi momento senza per questo ridurne la durata utile.
- L'apparecchio è dotato di una «tecnologia di protezione elettronica della batteria»: la batteria viene spenta dal circuito di protezione per evitare che si scarichi completamente e il riscaldamento della colla viene interrotto.

Ricarica del caricabatterie USB



Nota: Il collegamento USB funge soltanto da alimentatore. Non può essere utilizzato per la trasmissione di dati.

- Collegare il cavo USB all'ingresso USB dell'apparecchio e collegare l'altra estremità del cavo a una fonte di alimentazione adeguata.

Tasto	LED rosso	LED verde	
ON/	●	○	Il caricabatterie può essere utilizzato senza limitazioni.
OFF	○	●	
			Terminare la ricarica, la batteria è completamente carica.

Usa/Incollaggio

Tasto	LED blu	
ON	●	Accendere l'apparecchio con il tasto ON. L'apparecchio può essere utilizzato dopo un tempo di riscaldamento di 1,5 minuti.
OFF	○	Spegne il LED blu e interrompe il funzionamento. Se il LED blu si spegne automaticamente, significa che la batteria è scarica e inizia a caricarsi tramite il caricabatterie USB.

Pulizia e manutenzione



PERICOLO! Rischio di lesioni! Per eseguire i lavori di manutenzione o di pulizia bisogna necessariamente staccare la spina dalla presa e far raffreddare totalmente il dispositivo.

Pulizia dell'apparecchio

La cura e la pulizia regolare dell'apparecchio ne assicurano una lunga durata e funzionalità.

- Pulire l'apparecchio con uno straccio leggermente umido.
- Non spruzzare mai l'apparecchio con acqua né esporlo all'acqua.
- Per la pulizia non utilizzare mai detersivi o solventi. Questi potrebbero danneggiare irreparabilmente l'apparecchio. Le parti in materiale sintetico potrebbero essere intaccate dalle sostanze chimiche.
- Liberare l'ugello da impurità e intasamenti.

Conservazione, trasporto

Conservazione



PERICOLO! Rischio di lesioni! Assicurarsi che le persone non autorizzate non abbiano accesso all'apparecchio.

- Prima di riporre l'apparecchio lasciarlo raffreddare completamente.
- Tenere l'apparecchio in luogo asciutto.

Trasporto

- Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

Anomalie e rimedi

Se qualcosa non funziona...



PERICOLO! Pericolo di lesioni! Riparazioni non appropriate possono provocare il malfunzionamento dell'apparecchio e pregiudicare la sicurezza. In tal modo si danneggia se stessi e l'ambiente.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Errore/Anomalia	Causa	Rimedio
L'apparecchio non funziona.	Accumulatore scarico?	Caricamento della batteria
	Batteria difettosa?	Contattare il rivenditore.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Smaltimento

Rimozione delle batterie

Prima dello smaltimento, rimuovere tutte le batterie!

- Svitare le viti e aprire l'alloggiamento.
- Staccare i collegamenti e rimuovere le batterie.

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.



I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli. L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.



Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.



- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Dati tecnici

Codice articolo	116345
Dimensioni (L x P x H)	168,2 x 43,05 x 101,56 mm
Tensione di entrata	Caricabatterie USB 5 V/1 A
Corrente di uscita	0-2A
Gamma di tensione della batteria	3V-4,7V
Capacità della batteria	3.7V 2200mAh
Tempo di riscaldamento	1,5 minuti
Durata della batteria	Tempo di utilizzo 65 minuti
Tempo di carica della batteria	Carica al 100% in 3 ore
Temperatura max.	200 °C
Colla a stick consigliata	Originale ø7-7,2 mm

FR Manuel d'utilisation

Pistolet à colle thermique

Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour coller les matériaux suivant sans utiliser de solvant : papier, carton, liège, bois, cuir, textiles, mousse plastique, plastiques (à l'exception du PE, PP, PTFE, Styropor®, PVC souple), céramique, porcelaine, métal, verre et pierre.

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées. Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueuse, l'appareil doit être mis hors service et être éliminé de manière adéquate.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- Sécurisez toujours l'appareil à l'arrêt contre toute remise en marche intempestive.
- N'utilisez aucun appareil dont le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévue par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des déficits dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf si elles sont surveillées par une per-

sonne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçues des instructions de ces personnes stipulant de quelle manière l'appareil doit être utilisé.

- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.

Maniement des accus

- Risque d'incendie ! N'utilisez que des accus autorisés par le fabricant. N'utilisez que des chargeurs autorisés par le fabricant. Quand vous ne les utilisez pas, gardez les accus loin d'objets métalliques qui pourraient provoquer un court-circuit. Il existe un risque de blessures et d'incendie.
- Avant de brancher le chargeur, il doit être garanti que le branchement secteur correspond aux données de raccordement de l'appareil.
- Ne chargez les accus que dans des pièces fermées.
- Ne mettez jamais l'appareil en service durant le chargement.
- En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler des accus. Le liquide des accus peut provoquer des irritations cutanées et des brûlures. Évitez impérativement tout contact ! En cas de contact, rincez abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, demandez en plus conseil à une aide médicale.

Consignes propres à l'appareil

- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que l'espace de travail reste propre.
- Veillez à ce que les poignées restent sèches et sans traces de graisse.
- Ne soumettez pas l'appareil à des surcharges. Utilisez uniquement l'appareil aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez que des colles autorisées par le fabricant.
- L'appareil développe une forte chaleur. Maintenir tous les objets qui peuvent être détruits ou endommagés, de quelque manière que ce soit, à l'écart de l'appareil chaud. Veuillez utiliser le support joint.
- Après utilisation, laissez refroidir l'appareil, puis le ranger.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'humidité ou à l'eau, danger d'électrocution mortelle !
- Transportez uniquement l'appareil lorsqu'il a intégrélement refroidi, risque de brûlures ou d'incendie ! La même règle s'applique lorsque vous souhaitez par exemple remplacer la buse (couper ici auparavant l'appareil de la tension du réseau !)
- Protégez le corps et les yeux de la colle liquide chaude. Lors du travail portez des lunettes et des vêtements de protection correspondants.
- Pendant l'utilisation, l'ensemble de la partie avant de l'appareil devient très chaude. Afin d'éviter des brûlures, tenez toujours l'appareil au niveau de la poignée.

- Il est strictement interdit de retirer ou de recouvrir les pictogrammes apposés sur l'appareil. Les indications apposées sur l'appareil qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées dans les meilleurs délais.



Lisez et respectez le manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.



Utiliser l'accu uniquement à l'intérieur.



L'accumulateur ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères !



L'accumulateur ne doit pas être éliminé avec les eaux usées !



Ne pas brûler l'accumulateur !



Ne pas exposer l'accumulateur aux rayons du soleil ou à une température trop élevée !

Vue d'ensemble de votre appareil



Remarque : L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

1. Bouton ON/OFF
2. Gâchette d'application
3. Voyant LED
4. Prise du câble de charge
5. Câble de charge USB
6. Bâton de colle

Contenu de la livraison

- Pistolet à colle thermique
- Câble USB (1x)
- Bâton de colle (10x)
- Instructions d'utilisation

Fonction et utilisation

- Chargez complètement l'appareil (pendant 2 à 3 heures) avant la première utilisation pour prolonger la durée de vie de la batterie (voir Charge de la batterie).
- Insérez le bâton de colle dans le conduit de chauffe situé à l'arrière.
- Lors de la première utilisation, actionnez la gâchette plusieurs fois pour remplir de colle la chambre de chauffe. Si nécessaire, appuyez légèrement sur le bâton de colle.
- Actionnez la gâchette et appliquez la colle sur la surface souhaitée.
- Appuyez fermement sur le matériau à coller et faites une retouche si nécessaire.
- Attendez un court instant (2 minutes) avant que le point de colle puisse supporter complètement la charge.
- Pour les collages plus longs et sur de grandes surfaces, il est recommandé d'effectuer le collage à intervalles réguliers.
- Les mousses dures (telles que le polystyrène) peuvent également être traitées sans aucun problème.

- Veuillez noter que la colle haute température ne peut être appliquée que sur la couche inférieure et non sur le polystyrène.
- Lors du collage de textiles et de matériaux similaires, il est recommandé d'appliquer la colle haute température sous la forme d'une ligne ondulée.
- Laissez l'appareil refroidir après utilisation.

Charge de la batterie



Remarque : La batterie est partiellement chargée à la livraison. La batterie doit être complètement chargée avant la première utilisation (pendant 2 à 3 heures) pour obtenir des performances optimales.

- N'utilisez pas l'appareil pendant la charge.
- Interrompre la charge n'endommage pas la batterie.
- La batterie peut être chargée à tout moment sans que cela ne réduise sa durée de vie.
- L'appareil dispose d'une fonction de protection de la batterie : pour éviter une décharge profonde de la batterie, la batterie est ainsi coupée par le circuit de protection et le chauffage de la colle est arrêté.

Processus de charge du chargeur USB



Remarque : Le raccordement USB sert uniquement de source de courant. Il ne peut pas être utilisé pour un transfert de données.

- Raccorder le câble USB au port USB de l'appareil et l'autre extrémité du câble à une source de courant appropriée.

Bouton	LED rouge	LED verte	
ON/OFF	●	○	Le chargeur peut être utilisé sans restriction.
	○	●	Arrêter la charge, batterie complètement chargée.

Utilisation/application de la colle

Bouton	LED bleue	
ON	●	Allumer l'appareil avec le bouton ON. L'appareil peut être utilisé après un temps de chauffe de 1,5 minute.
OFF	○	Le voyant bleu est éteint et l'appareil est arrêté. Si le voyant bleu s'éteint automatiquement, cela signifie que la batterie est vide : commencez à la charger à l'aide du chargeur USB.

Nettoyage et maintenance



DANGER ! Risque de blessure ! Avant tous travaux de maintenance ou de nettoyage, débranchez impérativement la fiche secteur de la prise et laissez intégralement refroidir l'appareil.

Nettoyer l'appareil

Une manipulation consciencieuse et un nettoyage régulier garantissent un fonctionnement et une performance à long terme de l'appareil.

- Essayez l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié.
- Ne jamais arroser l'appareil avec de l'eau ou l'exposer à l'eau.
- Pour le nettoyage, ne jamais utiliser de produits de nettoyage ou de solvants. L'appareil peut subir des dommages irréparables. Les pièces en plastique peuvent être attaquées par les produits chimiques.
- Libérer la buse d'encrassements et de blocages.

Stockage, transport

Stockage



DANGER ! Risque de blessure ! Assurez-vous que les personnes non autorisées n'aient pas accès à l'appareil !

- Laissez refroidir intégralement l'appareil avant de le stocker.
- Entrez l'appareil dans un endroit sec.

Transport

• En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

Dysfonctionnements et aide

En cas de dysfonctionnement...



DANGER ! Risque de blessures ! Toute réparation impropre peut amener votre appareil à ne plus fonctionner sûrement. En procédant de la sorte, vous vous mettez en danger ainsi que votre environnement.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Erreur/dysfonctionnement	Cause	Mesure corrective
L'appareil ne fonctionne pas.	Les accus sont vides ?	Chargement des accus
	Les accus sont défectueux ?	Contactez votre revendeur.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Mise au rebut

Retirer les accus

Enlever tous les accus disponibles avant l'élimination !

- Retirer les vis et ouvrir le boîtier.

- Défaire les branchements et enlever les accus.

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.



Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.



Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.



- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Spécifications techniques

Numéro d'article	116345
Dimensions (L × l × H)	168,2 × 43,05 × 101,56 mm
Tension d'entrée	Chargeur USB 5 V/1 A
Courant de sortie	0-2A
Plage de tension de la batterie	3V-4.7V
Capacité de la batterie	3.7V 2200mAh
Temps de chauffe	1,5 minute
Autonomie de la batterie	Utilisation continue de 65 minutes
Temps de charge de la batterie	Chargée à 100% en 3 heures
Température maxi.	200 °C
Bâton de colle recommandé	Original Ø 7-7,2 mm



GB Operating instructions

Glue gun

Intended use

The device is designed to glue paper, cardboard, cork, wood, leather, textiles, foam, plastics (excluding PE, PP, PTFE, Styropor® and soft PVC), ceramic, porcelain, metal, glass and stone without the use of solvents. This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed. Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Handling rechargeable devices

- Danger of fire! Only use batteries approved by the manufacturer. Only use chargers approved by the manufacturer. Keep battery away from metal objects that could cause short circuiting when not in use. There is a risk of injuries and fires.
- Prior to connecting the charger, verify that the power supply connection corresponds with the connecting data of the device.
- Only charge the battery in closed rooms.
- Never switch on the device during the charging process.
- Fluid can escape from the battery when used incorrectly. Battery fluid may result in skin irritations and burns. Avoid contact! In the event of accidental contact, rinse thoroughly with water. Immediately seek the aid of a physician in the event of eye contact.

Device-specific safety instructions

- Keep the work area clean and orderly when working with the device.
- Keep the handles dry and free of grease.
- Do not overload the device. Only use the device for its intended purpose.
- Only use adhesives approved by the manufacturer.
- The product generates intense heat. Keep all objects well away from the hot product, which could be destroyed or otherwise damaged by the heat. Please use the stand provided.
- Allow the product cool after use and then put away.
- The product may not be used when moist or wet as there is a risk of a fatal electric shock!
- Only transport the product when it has completely cooled as there is a risk of burning and/or fire! The same applies when, for instance, changing the nozzle (having already isolated the product from the mains voltage!).
- Protect your body and eyes from hot liquid glue. Wear the appropriate protective clothing and goggles while you are working.
- During operation the entire area in front of the product is very hot. To prevent burns always hold the product only by the handle.
- Symbols appearing on your product may not be removed or covered. Information on the product that are no longer legible must be replaced immediately.



Read and observe the operating instructions before commissioning.



Only re-charge the battery pack indoors.



Do not dispose of a battery pack with the household waste!



Do not dispose of a battery pack in water!



Do not burn the battery pack!



Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Your device in an overview



Note: The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

1. Switch button: ON/OFF
2. Feeder/cutter
3. LED indicator light
4. Charging cable socket
5. USB charging cable
6. Glue stick

Scope of delivery

- Glue gun
- USB cable (1x)
- Glue sticks (10x)
- Operating Manual

Function and operation

- Please fully charged (2 to 3 hours) when use at first time, to extend battery life. (See Charging/Using)
- Insert the glue stick from the rear into the heating channel.
- The feeder is required to be operated for several times when use at the first time, to fill the heating chamber with glue. Push the glue stick slightly if necessary.
- Operate the feeder, and smear the glue on one side.
- Firmly press the material to be bonded and modify if necessary.
- Only a short time wait (2 minutes), the bonding point can bear the load completely.
- For longer, large area bonding, point by point bonding is recommended.
- Rigid foams (such as polystyrene) can also be processed smoothly.
- At this moment, please note that high temperature glue can only be applied to the bottom layer and not to polystyrene.
- When bonding textiles etc. other similar materials, it is recommended to smear high temperature glue in a "wavy line" shape.
- After using, cool the device.

Charging/using



Note: The battery is partially charged at the time of delivery. The battery must be fully charged (about 2 to 3 hours) when use at first time, to ensure full power is reached.

- Do not use during charging.
- The interruption during charging process will not cause damage to the battery.
- The battery can be charged at any time without shortening the battery life.

- To prevent battery deep discharge by "battery electronic protection technology", battery will be turned off by the protection circuit when the battery is in deep discharging, and stop heating the adhesive.

Charging process of USB charger



Note: The USB-Connection is only used as source of power. This USB-Connection cannot be used for the data transmission.

- Insert USB cable into USB input and connect to suitable power source.

Button	Red LED	Green LED	
ON/OFF	●	○	The use of current equipment is not restricted.
	○	●	End charging, battery fully charged.

Using/bonding

Button	Blue LED	
ON	●	Turn the button ON. The device can be used after heating for 1.5 minutes.
OFF	○	Turn off the blue LED then stop work. When the blue light automatically extinguish, means the battery is running out, and start the charging process via the USB charger.

Cleaning and maintenance



DANGER! Risk of injury! Always pull the mains plug from the mains socket before carrying out any maintenance or cleaning work and let the product cool down completely.

Cleaning the product

Careful handling and regular cleaning ensure that the product remains functional and efficient for a long time.

- Wipe down the product with a slightly damp cloth.
- Never spray the product with water or expose it to water.
- Never use detergents or solvents for cleaning. This can cause irreparable damage to the product. The plastic parts can be eaten away by the chemicals.
- Keep the nozzle clear of impurities and blockages.

Storage and transport

Storage



DANGER! Risk of injury! Make sure that unauthorized persons do not have access to the product!

- Allow the product to cool off completely before storing.
- Store the product in a dry place.



Transport

- Use the original packaging to ship whenever possible.

Troubleshooting

What to do when something doesn't work...



DANGER! Risk of injury! Unprofessional repairs may mean that your unit will no longer operate safely. This endangers you and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Error/Fault	Cause	Remedy
Device does not work.	Battery pack discharged?	Charging the rechargeable battery
	Battery pack defective?	Contact your local vendor.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Remove the battery

Before disposing, remove all batteries!

- Undo the screws and open the housing.
- Separate the connections and remove the battery.

Disposal of the appliance

A crossed-out wheellie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment.

Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles. All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.



- Make these materials available for recycling.

Technical data

Item number	116345
Dimension (L × W × H)	168.2 × 43.05 × 101.56 mm
Input voltage	USB charger 5V/1A
Output current	0-2A
Battery voltage range	3V-4.7V
Battery capacity	3.7V 2200mAh
Heating time	1.5 minutes
Battery using time	continuous use 65 minutes
Battery charging time	100% charged in 3hours
max. temperature	200 °C
Recommended glue stick	original ø7-7.2mm

CZ Návod k použití

Tavná lepicí pistole

Použití přiměřené určení

Přístroj je určený k lepení např. papíru, lepenky, korku, dřeva, kůže, textilu, pěny, plastů (kromě PE, PP, PTFE, styroporu® a měkkého PVC), keramiky, porcelánu, kovu, skla a kamene bez obsahu rozpouštědla.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecně uznávané předpisy úrazové prevence a přiložené bezpečnostní pokyny.

Vykonávejte pouze činnosti popsané v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné používání je považováno za neoprávněné chybné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které z toho plynou.

Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závad. Jsou-li na přístroji nebo na některé jeho součásti závady, musí být vyřazen z provozu a odborně zlikvidován.
- Přístroj nepoužívejte v prostorech ohrožených výbuchem nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů!
- Vypnutý přístroj vždy zajištěte proti neúmyslnému zapnutí.
- Nepoužívejte nářadí, u něhož spínač Zap/Vyp řádně nefunguje.

- Zabraňte dětem v přístupu k přístroji! Uložte přístroj tak, aby byl bezpečně chráněn před dětmi a nepovolanými osobami.
- Nepřetěžujte přístroj. Používejte přístroj pouze pro účely, pro které byl určen.
- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici: Pracovat během únavy, onemocnění, požití alkoholu, pod vlivem léků a omamných látek je nezodpovědné, protože přístroj nemůžete bezpečně používat.
- Nepoužívejte topné těleso s časovým spínačem nebo s jiným spínačem, který automaticky spíná přístroj, hrozilo by nebezpečí požáru.
- Zabezpečte, aby si děti nehrály s výrobkem.
- Dodržujte vždy platné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.

Zacházení s akumulátorovými přístroji

- Nebezpečí požáru! Používejte pouze akumulátory schválené výrobcem. Používejte pouze nabíječky schválené výrobcem. Pokud akumulátory nepoužíváte, uložte je v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů, které by mohly způsobit zkrat. Hrozí nebezpečí poranění a vzniku požáru.
- Před připojením nabíječky se musí zabezpečit, aby síťová přípojka odpovídala hodnotám pro připojení přístroje.
- Akumulátor nabíjejte pouze v uzavřených prostorech.
- Přístroj nikdy nezapínajte během postupu nabíjení.
- Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky a popáleniny. Bezpodmínečně zabraňte kontaktu s kapalinou! V případě náhodného kontaktu důkladně opláchněte zasáhnuté místo vodou. Při kontaktu s očima vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

Upozornění specifická pro přístroj

- Při práci s přístrojem je nutné, aby byla pracovní obast čistá a uklizená.
- Rukojeti udržujte suché a bez mastnoty.
- Přístroj nepřetěžujte. Přístroj používejte pouze na účely, na které je určený.
- Používejte pouze lepidla schválená výrobcem.
- Přístroj vydává velké množství tepla. Držte v dostatečné vzdálenosti od přístroje všechny předměty, které by se tím mohly zničit, nebo mohly být nějakým způsobem ovlivněny. Používejte prosím přiložený stojánek.
- Po použití nechte přístroj zchladnout a pak jej odstavte.
- Výrobek nesmí zvlhnout nebo se namočit, riziko životu nebezpečného zasažení elektrickým proudem!
- Transportujte přístroj až po úplném zchladnutí, nebezpečí popálení nebo požáru! Stejně pravidlo platí, chcete-li například vyměnit trysku (zde přístroj nejprve vypněte ze sítě!).
- Chráněte si tělo a oči před tekutým horkým lepidlem. Při práci používejte odpovídající pracovní oděv a ochranné brýle.
- Za provozu se celá přední část přístroje velmi rozpálí. Aby nedošlo k popálení, uchopte přístroj vždy jen za rukojeť.

- Symboly, které se nacházejí na Vašem přístroji, se nesmějí odstraňovat ani zakrývat. Upozornění na přístroji, která už nejsou čitelná, musí být neprodleně nahrazena novými.



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití, a řiďte se jím.



Akumulátor nabíjejte pouze v interiérech.



Akumulátor nevyhazujte do domovního odpadu!



Akumulátor nevyhazujte do vody!



Akumulátor nespalujte!



Akumulátor nevystavujte slunečnímu záření nebo nadměrným teplotám!

Přehled – váš přístroj



Poznámka: Skutečná vzhled vašeho přístroje se může od obrázků lišit.

1. Přepnutí tlačítka: ZAP/VYP
2. Podávání/oddělováč
3. Kontrolky LED
4. Zdíčka pro napájecí kabel
5. Nabíjecí kabel USB
6. Lepicí tyčinka

Rozsah dodávky

- Tavná lepicí pistole
- USB kabel (1x)
- Tavná tyčinka lepidla (10x)
- Návod na použití

Funkce obsluhy

- Při prvním použití přístroj plně nabijte (2 až 3 hodiny), aby se prodloužila životnost baterie (viz nabíjení/používání).
- Vložte lepicí tyčinku do topného kanálu zezadu.
- Při prvním použití musí být podávání několikrát aktivováno, aby se topná komora naplnila lepidlem. V případě potřeby lehce přitlačte lepicí tyčinku.
- Aktivujte podávání a namažte lepidlo na jednu stranu.
- Pevně přitiskněte lepený materiál a v případě potřeby jej znovu upravte.
- Počkejte pouze krátkou dobu (2 minuty) a spoj může plně nést zatížení.
- Pro delší, velkoplošné lepení se doporučuje bodové lepení.
- Tvrdé pěny (jako je polystyren) mohou být také zpracovány bez problémů.
- Vezměte prosím na vědomí, že vysokoteplotní lepidlo lze aplikovat pouze na spodní vrstvu a ne na polystyren.
- Při lepení textilií a podobných materiálů se doporučuje aplikovat vysokoteplotní lepidlo ve formě „vínové linky“.

- Po použití nechte přístroj vychladnout.

Nabíjení/použití



Poznámka: Baterie je při dodání částečně nabitá. Při prvním použití musí být baterie plně nabitá (přibližně 2 až 3 hodiny) pro plný výkon.

- Během nabíjení přístroj nepoužívejte.
- Přerušení během nabíjení nepoškodí baterii.
- Akumulátor se může kdykoliv nabít bez zkrácení životnosti.
- Zařízení má „elektronickou technologii ochrany baterie“: aby se zabránilo hlubokému vybití baterie, je baterie vypnuta ochranným obvodem a ohřev lepidla je zastaven.

Nabíjení nabíječky USB



Poznámka: USB přípojka slouží pouze jako zdroj proudu. Nelze ji použít pro přenos dat.

- Připojte USB kabel ke vstupnímu USB portu přístroje a druhý konec kabelu zapojte do vhodného zdroje napájení.

Tlačítko	Cervená LED	Zelená LED	
ZAP/ VYP.	●	○	Současné zařízení lze používat bez omezení.
	○	●	Ukončete nabíjení, baterie je plně nabitá.

Použití/lepení

Tlačítko	Modrá LED	
ZAP	●	Přístroj zapněte pomocí tlačítka ZAP. Přístroj lze používat po době ohřevu 1,5 minuty.
VYP	○	Vypne modrou kontrolku LED a zastaví provoz. Pokud modrá kontrolka LED zhasne automaticky, znamená to, že je baterie vybitá, a začněte nabíjet přes USB nabíječku.

Čištění a údržba



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění! Před údržbou a čištěním bezpodmínečně vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj zcela vychladnout.

Čištění přístroje

- Pečlivě zacházení s přístrojem a jeho pravidelné čištění zajistí, že přístroj zůstane dlouho funkční a výkonný.
- Přístroj otřete lehce navlhčeným hadrem.
 - Nikdy nevystavujte přístroj kontaktu s vodou, ani jej neostříkujte.

- Pro čištění nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Mohly by přístroji způsobit nepříznivé poškození. Umělohmotné součásti by mohly být rozežrány chemikáliemi.
- Vyčistěte trysku od nečistot a případných blokování.

Uložení, přeprava

Uložení



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění! Zajistěte, aby ke stroji neměly přístup nepovolené osoby!

- Před uskladněním nechte přístroj úplně vychladnout.
- Přístroj uložte na suchém místě.

Přeprava

- Při zasílání použijte pokud možno originální obal.

Poruchy a pomoc

Když něco nefunguje...



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění! Neodborné opravy vedou k tomu, že zařízení pak nefunguje bezpečně. Ohrožujete tak sebe i své okolí.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

Chyba/porucha	Příčina	Náprava
Přístroj nefunguje.	Vybitý akumulátor?	Nabíjení akumulátorů
	Závadný akumulátor?	Kontaktujte prodejnu.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Likvidace

Vyjměte akumulátor

Před likvidací vyjměte všechny akumulátory, které jsou k dispozici!

- Odšroubujte šrouby a otevřete kryt.
- Odpojte kontakty a vyjměte akumulátor.

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.



Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístroje vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

– Předějte tyto části na recyklaci.



Technické údaje

Číslo výrobku	116345
Rozměry (D × S × V)	168,2 × 43,05 × 101,56 mm
Vstupní napětí	USB nabíječka 5 V/1 A
Výstupní proud	0-2A
Rozsah napětí baterie	3V-4.7V
Kapacita baterie	3.7V 2200mAh
Doba ohřevu	1,5 minuty
Výdrž baterie	Doba provozu 65 minut
Doba nabíjení baterie	100% nabitý za 3 hodiny
max. teplota	200 °C
Doporučená lepicí tyčinka	Původní ø 7–7,2 mm

SK Návod na použití

Tavná lepiaca pištoľ

Použitie pre daný účel

Zariadenie je určené na lepenie napr. papiera, lepenky, korku, dreva, kože, textilu, peny, plastov (okrem PE, PP, PTFE, styroporu® a mäkčeného PVC), keramiky, porcelánu, kovu, skla a kameňa bez obsahu rozpúšťadiel.

Priístroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a príložené bezpečnostné pokyny.

Vykonávajte len činnosti opísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za neoprávnené chybné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré z toho plynú.

Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Aby bolo zaistené bezpečné zaobchádzanie s týmto zariadením, je nutné, aby si jeho užívateľ pred prvým použitím prečítal tento návod na obsluhu a porozumel mu.
- Dbajte všetkých bezpečnostných pokynov! Ak nerešpektujete bezpečnostné pokyny, ohrozujete sami seba a druhých.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uchovajte pre ďalšie použitie.
- V prípade ďalšieho predaja alebo darovania tohto zariadenia spolu s ním odovzdajte vždy aj tento návod.
- Priístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je zariadenie alebo jeho časť chýbná, musí sa vyradiť z prevádzky a odborné zlikvidovať.
- Priístroj nepoužívajte v priestoroch ohrozených výbuchom alebo v blízkosti horľavých kvapalín či plynov!
- Vypnutý priístroj vždy zabezpečte proti neúmyselnému zapnutiu.
- Nepoužívajte náradie, u ktorého zapínač/vypínač riadne nefunguje.
- Udržujte deti v dostatočnej vzdialenosti od priístroja! Uchovajte priístroj pred deťmi a nekompetentnými osobami na bezpečnom mieste.
- Nepretáčajte zariadenie. Zariadenie používajte iba na účely, pre ktoré bolo vyrobené.
- Vždy pracujte opatrne a v dobrom fyzickom stave: pracovať počas únavy, choroby, požívania alkoholu, pod vplyvom liekov a drog je nezodpovedné, pretože priístroj nemôžete bezpečne používať.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, iba ak sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo boli touto osobou poučené o tom, ako toto zariadenie používať.
- Zabezpečte, aby sa deti nehrali s výrobkom.
- Vždy dodržiavajte platné národné a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.

Manipulácia s akumulátorovými priístrojmi

- Nebezpečenstvo požiaru! Používajte iba akumulátory schválené výrobcom. Používajte iba nabíjačky schválené výrobcom. Ak akumulátory nepoužívate, uložte ich v bezpečnej vzdialenosti od kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skrat. Hrozí nebezpečenstvo poranení a nebezpečenstvo vzniku požiaru.

- Pred pripojením nabíjačky sa musí zabezpečiť, aby sieťová prípojka zodpovedala hodnotám pre pripojenie prístroja.
- Akumulátor nabíjajte iba v uzavretých priestoroch.
- Prístroj nikdy nezapínajte počas nabíjania.
- V prípade nesprávneho použitia môže z akumulátora vytekať kvapalina. Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky s popáleninami. Bezpodmienečne zabráňte kontaktu s kvapalinou! V prípade náhodného kontaktu dôkladne opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Pri kontakte s očami vyhladajte ihneď aj lekársku pomoc.

Špecifické pokyny k prístroju

- Pri práci so zariadením udržiavajte pracovnú oblasť čistú a upratovanú.
- Rukoväte udržiavajte suché a bez maziva.
- Zariadenie nepreťažujte. Zariadenie používajte len na účely, na ktoré bolo určené.
- Používajte len lepidlá schválené výrobcom.
- Prístroj vyvíja intenzívne teplo. Od horúceho prístroja udržiavajte vzdialené všetky predmety, pretože by sa mohli zničiť alebo nejakým spôsobom poškodiť. Používajte priložený stojan.
- Prístroj nechajte po použití ochladieť a až potom ho odložte.
- Výrobok nesmie zvlhnuť ani zmoknúť, nebezpečenstvo životu nebezpečného úderu elektrickým prúdom!
- Prístroj prepravujte iba vtedy, ak je úplne vychladnutý, nebezpečenstvo popálenia, príp. požiaru! To isté platí, ak by ste chceli napr. vymeniť dýzu (Prístroj pritom predtým odpojte od sieťového napätia!).
- Telo a oči chráňte pred tekutým horúcim lepidlom. Pri práci noste príslušný ochranný odev a ochranné okuliare.
- Počas prevádzky sa celá predná časť prístroja veľmi zohreje. Aby ste zabránili popáleninám, držte prístroj vždy iba za rukoväť.
- Symboly, ktoré sa nachádzajú na vašom zariadení sa nesmú odstraňovať ani prekryvať. Nečitateľné upozornenia na zariadení musia byť ihneď nahradené.



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na použitie a dodržiavajte ho



Akumulátor nabíjajte iba vo vnútorných priestoroch.



Akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu!



Akumulátor nevyhadzujte do vôd!



Akumulátor nehádzte do ohňa/nespaľujte!



Akumulátor nevystavujte žiadnemu slnečnému žiareniu ani nadmerným teplotám!

Vaše zariadenie v prehľade



Poznámka: Skutočný výzor vášho stroja sa môže líšiť od obrázkov.

1. Prepínanie tlačidiel: ZAP/VYP
2. Posuv/rezačka
3. LED kontrolka
4. Zásuvka pre nabíjací kábel
5. USB nabíjací kábel
6. Lepiaca tyčinka

Rozsah dodávky

- Tavná lepiaca pištoľ
- USB kábel (1x)
- tavná tyčinka lepidla (10 x)
- Návod na použitie

Funkcia a ovládanie

- Pri prvom použití zariadenia ho úplne nabite (2 až 3 hodiny), aby ste predĺžili životnosť batérie (pozri časť Nabíjanie/používanie).
- Lepiacu tyčinku zozadu vložte do vyhrievacieho kanála.
- Pri prvom použití je potrebné niekoľkokrát aktivovať posuv, aby sa vyhrievacia komora naplnila lepidlom. V prípade potreby lepiacu tyčinku mierne pritlačte.
- Aktivujte posuv a rozotrite lepidlo na jednej strane.
- Pevne pritlačte na lepený materiál a v prípade potreby ho dodatočne upravte.
- Chvilu počkajte (2 minúty) a lepený spoj môžete plne zaťažiť.
- Na dlhšie lepenie na veľkých plochách sa odporúča bodové lepenie.
- Tuhé peny (ako napríklad polystyrén) môžete takisto bez problémov spracovať.
- Na tomto mieste upozorňujeme, že vysoko teplotné lepidlo nanášajte iba na spodnú vrstvu, nie na polystyrén.
- Pri lepení textílií a podobných materiálov sa odporúča nanášať vysoko teplotné lepidlo vo tvare „vlnovky“.
- Po použití nechajte zariadenie vychladnúť.

Nabíjanie/používanie



Poznámka: Batéria je pri dodaní čiastočne nabitá. Batériu pri prvom použití úplne nabite (približne 2 až 3 hodiny), aby ste zabezpečili plný výkon.

- Zariadenie nepoužívajte počas nabíjania.
- Prerušenie počas nabíjania nepoškodí batériu.
- Batériu môžete kedykoľvek nabiť bez skrátenia životnosti.
- Zariadenie má „technológiu elektronickej ochrany batérie“: na zabránenie hlbokého vybitia batérie ochranný obvod vypne batériu a zastaví zahrievanie lepidla.



Nabíjanie USB nabíjačky



Upozornenie: USB prípojka slúži len ako zdroj elektrického prúdu. Nedá sa používať na prenos údajov.

- Jeden koniec USB kábla zasunúť do USB vstupu prístroja a druhý koniec kábla pripojiť k vhodnému zdroju elektrického prúdu.

Tlačidlo	Cervená LED kontrolka	Zelená LED kontrolka	
ZAP / VYP	●	○	Súčasný zariadenie môžete používať bez obmedzenia.
	○	●	Ukončíte nabíjanie, batéria je úplne nabitá.

Používanie/lepenie

Tlačidlo	Zelená LED kontrolka	
ZAP	●	Zariadenie zapnete pomocou tlačidla ZAP. Zariadenie môžete používať po 1,5 minúte zahrievania.
VYP	○	Vypne modrú LED kontrolku a zastaví prevádzku. Ak modrá LED kontrolka automaticky zhasne, znamená to, že batéria je vybitá a zariadenie nabíjate pomocou USB nabíjačky.

Čistenie a údržba



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Pred všetkými údržbovými alebo čistiacimi prácami bezpodmienečne vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a prístroj nechajte úplne vychladnúť.

Vyčistenie nástroja

Starostlivé zaobchádzanie a pravidelné čistenie zabezpečia dlhú funkčnosť a prevádzkyschopnosť nástroja.

- Nástroj utrite jemne navlhčenou handrou.
- Nástroj nikdy neostrekujte vodou ani ho nevystavujte vode.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá. Nástroj by mohol utpieť neopraviteľné škody. Plastové diely môžu narušiť chemikálie.
- Z dýzy odstráňte nečistoty a predmety spôsobujúce blokovanie.

Uschovanie, preprava

Uschovanie



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Zabezpečte, aby nepovolane osoby nemali k nástroju prístup!

- Nástroj nechajte pred uskladnením úplne vychladnúť.
- Nástroj skladujte v suchom prostredí.

Preprava

- Pri zasielaní použite podľa možnosti originálny obal.

Poruchy a pomoc

Keď niečo nefunguje...



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Neodborné opravy vedú k tomu, že váš prístroj viac nefunguje bezpečne. Ohrozujete tým seba a vaše okolie.

Často sú to len drobné chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich môžete odstrániť sami. Prv, než sa obrátíte na predajcu, pozrite sa, prosím, na nasledujúcu tabuľku. Ušetríte si tak veľa námahy a prípadne aj náklady.

Chyba/porucha	Príčina	Náprava
Nástroj nefunguje.	Je akumulátor vybitý?	Nabíjanie akumulátora
	Je akumulátor chybný?	Kontaktujte predajcu.

Pokiaľ nemôžete chybu odstrániť sami, obráťte sa, prosím, priamo na predajcu. Nezabudnite prosím, že vplyvom neodborných opráv zaniká aj nárok na záručné plnenie a vám vzniknú príj. dodatočné náklady.

Likvidácia

Vyberte akumulátor

Pred likvidáciou vyberte všetky akumulátory, ktoré sú k dispozícii!

- Odskrutkujte skrutky a otvorte kryt.
- Odpojte prípoje a vyberte akumulátor.

Likvidácia zariadenia

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebiteľia sú povinní naskočiť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa správny odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.



Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu.

Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy preplepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa dajú recyklovať.

– Odvezte tieto materiály na recykliáciu.



Technické údaje

Číslo tovaru	116345
Rozmery (D × S × V)	168,2 × 43,05 × 101,56 mm
Vstupné napätie	USB nabíjačka 5 V/1 A
Výstupný prúd	0-2A
Rozsah napätia batérie	3V-4,7V
Kapacita batérie	3.7V 2200mAh
Doba zahrievania	1,5 minúty
Doba používania batérie	Trvalá prevádzka 65 minút
Čas nabíjania batérie	100% nabíjania za 3 hodiny
max. teplota	200 °C
Odporúčaná lepiaca tyčinka	Originálny ø 7 – 7,2 mm

PL Instrukcie obsluhy

Pistolet do klejenia na gorąco

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do klejenia bez rozpuszczalników np. papieru, papy, korka, drewna, skóry, tekstyliów, pianki, tworzyw sztucznych (poza PE, PP, PTFE, styropianem i miękkim PCW), ceramiki, porcelany, metali, szkła i kamienia.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i załączonych wskazań bezpieczeństwa.

Wykonywać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.

Dla Państwa bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Przestrzegać wszystkich wskazań bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się wskazań bezpieczeństwa, stwarza się zagrożenie dla siebie i innych.
- Przechowywać wszystkie instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy również bezwzględnie przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
- Urządzenia wolno używać tylko w nienagannym stanie technicznym. Jeśli urządzenie lub jego część jest uszkodzona, należy je wyłączyć i fachowo zutylizować.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu cieczy i gazów palnych!
- Wyłączone urządzenie zawsze zabezpieczyć przed niezamierzonym włączeniem.
- Nie używać urządzeń z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.
- Nie dopuszczać dzieci do urządzenia! Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami nieupoważnionymi.
- Nie przeciążać urządzenia. Urządzenia używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Pracować zawsze, tylko będąc w dobrej kondycji i zachowując należyty ostrożność. Osoby zmęczone, chore, będące pod wpływem alkoholu, leków lub środków odurzających są nieodpowiedzialne i nie są w stanie bezpiecznie używać urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (także dzieci) znajdujące się w ograniczonym stanie fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są pilnowane przez odpowiedzialne osoby i otrzymały od nich instrukcje na temat użytkowania urządzenia.
- Nie pozwól, aby dzieci korzystały z urządzenia dla zabawy.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów BHP.

Postępowanie podczas pracy z urządzeniami akumulatorem

- Niebezpieczeństwo pożaru! Stosować wyłącznie akumulatory dopuszczone przez producenta urządzenia. Stosować wyłącznie ładowarki dopuszczone przez producenta urządzenia. W przypadku nieużywania urządzenia akumulator przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, które mogłyby być przyczyną zwarcia. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo zranienia i pożaru.
- Przed podłączeniem ładowarki należy sprawdzić, czy przyłącze sieciowe odpowiada parametrom przyłączeniowym urządzenia.



- Akumulator ładować tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nigdy nie włączać urządzenia podczas ładowania.
- W przypadku nieprawidłowego zastosowania, z akumulatora może wypływać elektrolit. Może on powodować podrażnienia skóry i poparzenia. Bez względu nie unikać kontaktu! Po przypadkowym kontakcie ze skórą dokładnie przemyć wodą. W przypadku kontaktu z oczami dodatkowo zasięgnąć niezwłocznie porady lekarza.

Wskazówki specyficzne dla urządzenia

- Podczas używania urządzenia utrzymywać czystość i porządek w miejscu pracy.
- Uchwyty powinny być suche i czyste, niezabrudzone olejami czy smarami.
- Nie przeciążać urządzenia. Używać urządzenie tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Stosować wyłącznie środki klejące dopuszczone przez producenta urządzenia.
- Urządzenie wytwarza silne ciepło. Wszystkie przedmioty, które z tego powodu mogą zostać zniszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone, należy trzymać z dala od gorącego urządzenia. Należy używać dołączonego stojaka.
- Po użyciu odczekać, aż urządzenie ostygnie i odstawić je.
- Produkt nie może być wilgotny ani mokry, gdyż powstaje zagrożenie życia przez porażenie prądem!
- Z powodu niebezpieczeństwa oparzeń lub pożaru urządzenie należy transportować tylko wtedy, gdy całkowicie ostygło! To samo dotyczy np. sytuacji podczas wymiany dyszy (wcześniej należy również odłączyć urządzenie od napięcia sieciowego!).
- Należy chronić ciało i oczy przed płynnym gorącym klejem. Podczas pracy należy nosić odpowiednią odzież ochronną i okulary ochronne.
- Podczas pracy całą przednią część urządzenia bardzo się rozgrzewa. Aby uniknąć oparzeń, urządzenie należy zawsze brać w ręce za uchwyt.
- Symboli znajdujących się na urządzeniu nie wolno usuwać lub zakrywać. Nieczytelne wskazówki znajdujące się na urządzeniu należy natychmiast wymienić.



Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej.



Akumulator wolno ładować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.



Nie wyrzucać akumulatora wraz z odpadami domowymi!



Nie wyrzucać akumulatora do akwenów wodnych!



Nie wyrzucać akumulatora do ognia!



Nie wystawiać akumulatora na działanie promieni słonecznych czy wysokiej temperatury!

Przegląd urządzenia



Wskazówka: Rzeczywisty wygląd urządzenia może się różnić od ilustracji.

1. Przycisk przełączania: ON/OFF
2. Podawanie/obcinak
3. Kontrolka LED
4. Gniazdo na kabel do ładowania
5. Kabel ładowania USB
6. Klej w sztyfcie

Zawartość opakowania

- Pistolet do klejenia na gorąco
- Kabel USB (1x)
- Laska kleju (10x)
- Instrukcja obsługi

Działanie i obsługa

- Aby wydłużyć żywotność baterii, należy w pełni naładować urządzenie przy pierwszym użyciu (2–3 godziny) (patrz sekcja Ładowanie/użytkowanie).
- Włożyć klej w sztyfcie do kanału grzewczego od tyłu.
- Przy pierwszym użyciu należy kilkakrotnie uruchomić podawanie, aby napęlić komorę grzewczą klejem. W razie potrzeby lekko docisnąć klej w sztyfcie.
- Aktywować podawanie i rozprzecznić klej po jednej stronie.
- Mocno docisnąć klejony materiał i w razie potrzeby poddać obróbkę.
- Wystarczy odczekać krótki czas (2 minuty), aby klejone połączenie mogło w pełni wytrzymać obciążenie.
- W przypadku dłuższego klejenia na dużych powierzchniach zalecane jest klejenie punktowe.
- Sztywne pianki (takie jak polistyren) również mogą być obrabiane bez żadnych problemów.
- W tym miejscu należy pamiętać, że klej wysokotemperaturowy można nakładać tylko na dolną warstwę, a nie na polistyren.
- Podczas klejenia tekstyliów i podobnych materiałów zaleca się nakładanie kleju wysokotemperaturowego w postaci „falistej linii”.
- Po użyciu odczekać, aż urządzenie ostygnie.

Ładowanie/użytkowanie



Wskazówka: W momencie dostawy bateria jest częściowo naładowana. Akumulator musi być w pełni naładowany przy pierwszym użyciu (ok. 2 do 3 godzin), aby osiągnąć pełną moc.

- Nie używać urządzenia podczas ładowania.
- Przerwa w procesie ładowania nie spowoduje uszkodzenia akumulatora.
- Akumulator można naładować w dowolnym momencie bez skracania jego żywotności.

- Urządzenie ma „elektroniczną technologię ochrony akumulatora”: aby zapobiec zbyt głębokiemu rozładowaniu akumulatora, obwód ochronny wyłącza akumulator i zapobiega nagrzewaniu się kleju.

Ładowanie ładowarki USB



Wskazówka: Przyłączyć USB służy tylko jako źródło prądu. Nie można go wykorzystywać do przenoszenia danych.

- Podłączyć kabel USB do gniazda USB na urządzeniu, a drugi koniec kabla do odpowiedniego źródła prądu.

Przy- cisk	Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	
WŁ./ WYŁ.	●	○	Obecne urządzenie może być używane bez ograniczeń.
	○	●	Koniec procesu ładowania, akumulator w pełni naładowany.

Użycie/klejenie

Przy- cisk	Niebieska dioda LED	
WŁ.	●	Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON. Urządzenie może być używane po czasie nagrzewania wynoszącym 1,5 minuty.
WYŁ.	○	Wyłącza niebieską diodę LED i zatrzymuje działanie. Jeśli niebieska dioda LED zgasi się automatycznie, oznacza to, że akumulator jest rozładowany i należy rozpocząć proces ładowania za pomocą ładowarki USB.

Czyszczenie i konserwacja



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Przed rozpoczęciem każdej pracy konserwacyjnej lub czyszczenia należy bezwzględnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

Czyszczenie urządzenia

Staranność w obsłudze urządzenia i regularne czyszczenie gwarantują dobrą funkcjonalność i sprawność urządzenia.

- Przetrzeć urządzenie lekko zwilżoną szmatką.
- W żadnym wypadku nie należy spryskiwać urządzenie wodą; należy chronić urządzenie przed kontaktem z wilgocią.

- Do czyszczenia nigdy nie używać środków czystości i rozpuszczalników. Można w ten sposób uszkodzić na stałe urządzenie. Elementy z tworzywa sztucznego mogą zostać uszkodzone przez chemikalia.
- Usunąć zanieczyszczenia i blokadę z dyszy.

Przechowywanie, transport

Przechowywanie



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Zagwarantować, aby nieupoważnione osoby nie miały dostępu do urządzenia!

- Urządzenie przed magazynowaniem należy całkowicie wychłodzić.
- Przechowywać urządzenie w suchym pomieszczeniu.

Transport

- Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

Zakłócenia i pomoc

Jeżeli coś nie działa...



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo zranienia! Niefachowo wykonane naprawy mogą doprowadzić do tego, że urządzenie przestanie bezpiecznie działać. Stanowi ono wówczas zagrożenie dla użytkownika oraz dla otoczenia.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwróceniem się do sprzedawcy należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo trudu oraz ewentualnych kosztów.

Zakłócenie/ usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie działa.	Rozładowany akumulator?	Ładowanie akumulatora
	Uszkodzony akumulator?	Skontaktować się ze sprzedawcą.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Utylizacja

Demontaż akumulatora

Przed przekazaniem do utylizacji wyjąć wszystkie akumulatory!

- Wykręcić śruby i otworzyć obudowę.
- Rozłączyć połączenia i wyjąć akumulator.

Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy, które nie są zastalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznakowanych materiałów z tworzywa sztucznego, które poddają się recyklingowi.

– Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.

Dane techniczne

Numer produktu	116345
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	168,2 × 43,05 × 101,56 mm
Napięcie wejściowe	Ładowarka USB 5 V/1 A
Prąd wyjściowy	0-2 A
Zakres napięcia akumulatora	3V-4.7V
Pojemność akumulatora	3.7V 2200mAh
Czas nagrzewania	1,5 minut
Żywotność akumulatora	Praca ciągła przez 65 minut
Czas ładowania akumulatora	100% naładowania w 3 godziny
maks. temperatura	200 °C
Zalecany klej w sztyfcie	Oryginalny ø7-7,2 mm



SI Priročnik za uporabo

Vroča lepilna pištola

Pravilna uporaba

Naprava je predvidena za lepljenje brez toplila in sicer materialov, kot so npr. papir, lepenka, pluta, les, usnje, tkanine, pena, umetne snovi (razen PE, PP, PTFE, Styropor® in mehki PVC), keramika, porcelan, kovina, steklo in kamen.

Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Upoštevati je treba splošno veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priložena varnostna navodila.

Izvajajte samo dejavnosti, ki so opisane v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba je nedovoljena, nepravilna uporaba. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi nepravilne uporabe.

Za vašo varnost

Splošni varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Upoštevajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrožate sebe in ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Če napravo prodate ali daste naprej, nujno priložite tudi ta priročnik za uporabo.
- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del pokvarjen, jo je treba izključiti in pravilno odstraniti.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se lahko sproži eksplozija, ali v bližini gorljivih tekočin ali plinov!
- Izključeno napravo vedno zavarujte pred nenamernim vklopom.
- Ne uporabljajte naprav, pri katerih stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno.
- Otrokom ne pustite blizu naprave! Napravo shranite varno pred otroci in nepooblaščenimi osebami.
- Naprave ne preobremenjujte. Napravo uporabljajte samo v namen, za katerega je predvidena.
- Vedno delajte previdno in v dobrem stanju: Utrujenost, bolezen, uživanje alkohola, zdravil in drog je neodgovorno, kajti v tem primeru naprave ne morete več varno uporabljati.
- Ta naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen, če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so prejele navodila, kako napravo uporabljati.
- Zagotovite, da otroci se z napravo ne igrajo.
- Vedno upoštevajte veljavne državne in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.

Rokovanje z akumulatorji

- Nevarnost požara! Uporabljajte le akumulatorje, ki jih priporoča proizvajalec. Uporabljajte le polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec. Ko akumulatorja ne uporabljate, naj ne pride v stik s kovinskimi predmeti, ki lahko povzročijo kratki stik. Obstaja nevarnost poškodb in nevarnost požara.
- Pred priključitvijo polnilnika morate zagotoviti, da je priključek na omrežje v skladu s priključnimi podatki naprave.
- Akumulator polnite le v zaprtih prostorih.
- Naprave nikoli ne vklopite med polnjenjem.
- Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorja izstopi tekočina. Akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože in opekline. Obvezno preprečite stik! Pri naključnem stiku, temeljito sperite z vodo. Če pride v oči, dodatno nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Varnostna opozorila specifična za napravo

- Pri delu z napravo naj bo delovno območje čisto in pospravljeno.
- Poskrbite, da bodo ročaji suhi in nemastni.
- Naprave ne preobremenite. Napravo uporabite za predviden namen.
- Uporabljajte samo lepila, ki jih je odobril proizvajalec.
- Naprava proizvaja močno vročino. Napravi ne približujte nobenih naprav, ki bi se lahko zaradi vročine uničile ali kako drugače poškodovale. Uporabite pri- loženo stojalo.
- Po uporabi naprave počakajte, da se ohladi in jo nato pospravite.
- Izdelek ne sme biti vlažen ali moker, ker obstaja nevarnost življenjsko nevarnega električnega udara!
- Napravo transportirajte le, če se je popolnoma ohladila, ker drugače obstaja nevarnost opeklin oz. požara! Enako velja, če želite npr. zamenjati šobo (pri tem napravo najprej izključite iz električnega napajanja!).
- Zaščitite telo in oči pred tekočim, vročim lepilom. Pri delu uporabljajte ustrezna zaščitna oblačila in zaščitna očala.
- Med obratovanjem se celotni sprednji del naprave vedno segreje. Za preprečitev opeklin napravo vedno prijemajte samo za ročaj.
- Simbolov, ki se nahajajo na napravi, ni dovoljeno odstraniti ali prekriti. Navodila na napravi, ki niso več vidna, je potrebno takoj zamenjati.



Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila za uporabo.



Akumulator polnite le v notranjih prostorih.



Akumulatorjev ne mečite med kuhinjske odpadke!



Akumulatorjev ne smete odstraniti v vodotoke!



Akumulatorja ne smete zažgati!



Akumulatorja ne smete izpostaviti sončnim žar- kom in prekomerni temperaturi!

Vaša naprava v pregledu



Nasvet: Dejanski videz vaše naprave lahko odstopa od slik.

1. Preklopite tipko: VKLOP/IZKLOP
2. Poodajalnik/odrezovalnik
3. LED-kontrolne lučke
4. Vtičnica za polnilni kabel
5. USB-polnilni kabel
6. Lepilo v stiku

Vsebinska dostavljenega paketa

- Vroča lepilna pištola
- USB kabel (1x)
- Lepilni vložki (10x)
- Navodilo za uporabo

Delovanje in upravljanje

- Napravo pri prvi uporabi popolnoma napolnite (od 2 do 3 ur), da podaljšate življenjsko dobo baterije (glejte Polnjenje/uporaba).
- Lepilo vstavite v grelni kanal od zadaj.
- Pri prvi uporabi je treba podajalnik nekajkrat aktivirati, da se grelna komora napolni z lepilom. Če je potrebno, rahlo pritisnite lepilo.
- Pritisnite podajalnik in na eni strani namažite lepilo.
- Pritisnite material, ki ga želite prilepiti, in ga po potrebi popravite.
- Počakajte le kratek čas (2 minuti) in mesto lepljenja lahko popolnoma prenaša obremenitev.
- Za daljša, velika lepljenja priporočamo točkovno lepljenje.
- Tudi trde pene (kot je polistiren) je mogoče brez težav obdelati.
- Upoštevajte, da se visokotemperaturno lepilo lahko nanese samo na spodnji sloj in ne na polistiren.
- Pri lepljenju tekstila in podobnih materialov je priporočljivo nanesti visokotemperaturno lepilo v obliki „valovite črte“.
- Po uporabi pustite napravo, da se ohladi.

Polnjenje/uporaba



Nasvet: Baterija je ob dobavi delno napolnjena. Baterija mora biti ob prvi uporabi popolnoma napolnjena (približno 2 do 3 ur), da bo popolnoma delovala.

- Naprave med polnjenjem ne uporabljajte.
- Prekinitve med polnjenjem ne bo poškodovale baterije.
- Baterijo lahko polnite kadarkoli, brez da bi ji skrajšali življenjsko dobo.

- Naprava ima „elektronsko tehnologijo za zaščito baterije“, da bi preprečili popolno izpraznitev baterije, se baterija izklopi z zaščitnim preklpom in ogrevanje lepila se ustavi.

Polnjenje USB-polnilnika



Nasvet: USB-priključek se uporablja samo kot električni vir. Ne smete ga uporabljati za prenos podatkov.

- USB kabel povežite z USB vhodom naprave in drugi konec kabla priključite na ustrezen vir elektrike.

Tipka	Rdeča LED-lučka	Zelena LED-lučka	
VKLOP/IZKLOP	•	○	Trenutno napravo lahko uporabljate brez omejitev.
	○	•	Ustavite polnjenje, baterija je popolnoma napolnjena.

Uporaba/lepljenje

Tipka	Modra LED-lučka	
VKLOP	•	Napravo vklopite s tipko VKLOP. Napravo lahko uporabljate po 1,5 minutah segrevanja.
IZKLOP	○	Modra LED-lučka ugasne in delovanje se zaustavi. Če se modra LED-lučka samodejno izklopi, je baterija prazna in se začne postopek polnjenja prek USB-polnilnika.

Čiščenje in vzdrževanje



NEVARNOST! Nevarnost poškodb! Pred vseni vzdrževalni deli ali čiščenjem obvezno izvilcete omrežni vtič iz vtičnice in počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.

Čiščenje naprave

S skrbnim načinom uporabe in rednim čiščenjem lahko zagotovite dolgotrajno tehnično uporabnost in zmožljivost naprave.

- Napravo obrišite s rahlo navlaženo krpo.
- Naprave nikoli ne brizgajte z vodo ali izpostavljajte vodi.
- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte čistilnih sredstev ali topil. Povzročite lahko nepopravljivo škodo na napravi. Kemikalije lahko povzročijo poškodbe plastičnih delov.
- Z šob odstranite umazanijo in zamašitve.

Shranjevanje, transport

Shranjevanje



NEVARNOST! Nevarnost poškodb! Zagotovite, da do naprave ne more dostopati nobena nepooblaščen oseba!

- Pred odlaganjem počakajte, da se naprava povsem ohladi.
- Napravo shranite v suhem prostoru.

Transport

- Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

Težave in pomoč

Ko nekaj ne deluje več...



NEVARNOST! Nevarnost poškodb! Nestrokovna popravila lahko povzročijo, da naprava več ne deluje varno. S tem ogrožate sebe in svojo okolico.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej oglejte naslednje razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Pomoč
Naprava ne deluje.	Prazen akumulator?	Polnjenje akumulatorja
	Okvarjen akumulator?	Obrnite se na prodajalca.

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Odlaganje med odpadke

Odstranitev akumulatorja

Pred odstranitvijo morate odstraniti vse prisotne akumulatorje!

- Odvijte vijake in odprite ohišje.
- Ločite priključke in odstranite akumulator.

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.



Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

– Te materiale namenite za reciklažo.



Tehnični podatki

Številka izdelka	116345
Dimenzije (D × Š × V)	168.2 × 43.05 × 101.56 mm
Vhodna napetost	USB-polnilnik 5 V / 1 A
Izhodni tok	0-2A
Razpon napetosti baterije	3V-4.7V
Zmogljivost baterije	3.7V 2200mAh
Čas segrevanja	1,5 minut
Življenjska doba baterije	Neprekinjeno delovanje 65 minut
Čas polnjenja baterije	100% napolnjenja v 3 urah
najv. temperatura	200 °C
Priporočena lepilna palica	Original ø 7-7,2 mm

HU Használati utasítás

Forró ragasztópisztoly

Rendeltetésszerű használat

A készülék pl. a következő anyagok oldószermentes ragasztására szolgál: papír, karton, papíra, fa, bőr, textíliák, szivacs, műanyagok (kivéve PE, PP, PTFE, Styropor® és lágy PVC), kerámia, porcelán, fém, üveg és kő.

A készüléket nem terveztük ipari használatra. Be kell tartani az általánosan elismert baleset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

Csak az ebben a használati leírásban szereplő tevékenységeket végezze. Minden más felhasználása nem megengedett téves használat. A gyártó nem felelős az ebből fakadó károkért.

Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.

- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.
- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. Ha a készülék vagy egy része hibás, akkor azt üzemben kívül kell helyezni és hulladékként szakszerűen kell eltávolítani.
- A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes helyeken vagy gyúlékony folyadékok vagy gázak közelében!
- A kikapcsolt készüléket mindig biztosítsa véletlen bekapcsolás ellen.
- Ne használjon olyan készüléket, amelyen a ki-be kapcsológomb nem működik megfelelően.
- Tartsa távol a gyermekeket a géptől! Tartsa távol a készüléket a gyermekektől és az illetéktelen személyektől.
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Mindig megfontoltan, jó testi/lelki állapotban dolgozzon: Felelőtlenség megengedni, hogy fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek (gyermekek is beleértve) használják, kivéve, ha a biztonságukért felelősséget vállaló személy felügyeli őket, vagy ha tőle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolatban.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszassanak a készülékkel.
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

Az akkus készülékek kezelése

- Tűzveszély! Csak a gyártó által jóváhagyott akkukat alkalmazza. Csak a gyártó által jóváhagyott akkutöltőket alkalmazza. Ha nem használja, tartsa távol az akkumulátort fém tárgyaktól, amelyek rövidzárlatot okozhatnak. Fennáll a személyi és égési sérülések veszélye.
- Az akkutöltő csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg, hogy a hálózata megfelel a készülék csatlakozási adatainak.
- Az akkumulátort csak zárt helyiségekben töltsen fel.
- A feltöltési folyamat alatt soha ne kapcsolja be a készüléket.
- A helytelen használat során kifolyhat az akku. Az akkumulátor folyadék bőrpírhoz és égési sérülésekhez vezethet. Feltétlenül kerülje az érintkezést! Ha véletlenül ráömlik, alaposan öblítse le vízzel. Ha szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.

A készülékre jellemző biztonsági utasítások

- Munka közben tartsa tisztán és rendben a munkaterületét.
- A fogantyúkat tartsa szárazon és zsírmentesen.
- A készüléket ne terhelje túl. A készüléket csak az előírt alkalmazásokra használja.
- Csak a gyártó által jóváhagyott ragasztóanyagokat használja.
- A készülék nagy hőt fejleszt. A forró készüléktől minden tárgyat tartson távol, amely így megsemmisülhet vagy bármilyen formában károsodhat. Használja a mellékelt állványt.
- Használat után a készüléket hagyja lehűlni, majd így tegye félre.
- A termék nem lehet nyirkos vagy nedves, mert életveszélyes áramütést okozhat!
- A készüléket csak teljesen lehűlve szállítsa, mert tűz- ill. égési veszélyt okoz! Ugyanez érvényes, amikor pl. ki szeretné cserélni a szűrőfejet (a készüléket ehhez előbb válassza le a hálózati feszültségről!).
- Védje a testét és a szemét a folyékony forró ragasztótól. Munka közben viseljen megfelelő védőruházatot és egy védőszemüveget.
- Üzem közben a készülék teljes első része nagyon forró lesz. Az égési sérülések elkerüléséhez a készüléket mindig a fogantyújánál tartsa.
- A készüléken található jelzéseket nem szabad leszedni vagy letakarni. Ha egy felirat már nem olvasható, azt haladéktalanul cserélje le.



Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót és tartsa be az utasításait.



Az akkut csak beltérben szabad feltölteni.



Az akku nem tehető a háztartási hulladékok közé!



Az akku nem tehető vizekbe!



Az akkut tilos elégetni!



Az akkut nem szabad napsugárzásnak és magas hőmérsékletnek kitenni!

A készülék áttekintése



Megjegyzés: A készüléke tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

1. Kapcsológombok: BE/KI
2. Adagoló/elzáró
3. LED-jelzőlámpák
4. Aljzat a töltőkábelhez
5. USB-töltőkábel
6. Ragasztóbetét

Szállított alkatrészek

- Forró ragasztópisztoly
- USB kábel (1x)
- Ragasztórúd (10 db)
- Használati útmutató

Funkció és használat

- Az első használat előtt töltsse fel teljesen a készüléket (2-3 óra) az akkumulátor élettartamának növelése érdekében (lásd Töltés/használat).
- Helyezze a ragasztóbetétet hátulról a hevítőcsatornába.
- Az első használat során húzza meg néhányszor az adagolórávaszt, hogy a hevítőkamra megteljen ragasztóanyaggal. Ha szükséges, gyengéden nyomja be a ragasztóbetétet.
- Húzza meg az adagolórávaszt, és kenjen ragasztót az egyik oldalra.
- Nyomja rá erősen a ragasztandó anyagra, és szükség esetén végezze el az utómunkálatokat.
- Várjon rövid ideig (2 perc), és a ragasztás teljes mértékben el fogja bírni a terhet.
- Hosszabb, nagy felületű ragasztások esetén pontosított ragasztás ajánlott.
- Keményhabokat (pl. polisztirol) is probléma nélkül ragaszthat.
- Ügyeljen arra azonban, hogy a magas hőmérsékletű ragasztó kizárólag az alsó rétegen alkalmazható, a polisztirol felületen nem.
- Textil és hasonló anyagok ragasztása esetén a magas hőmérsékletű ragasztó hullámvonalban történő felvitele javasolt.
- Használat után hagyja lehűlni a készüléket.

Töltés/használat



Megjegyzés: A készüléket részben feltöltött akkumulátorral szállítjuk ki. Az akkumulátort az első használat előtt teljesen fel kell tölteni (kb. 2-3 óra) a teljes teljesítmény elérése érdekében.

- Töltés közben ne használja a terméket.
- Egy megszakítás a töltés közben nem vezet az akkumulátor károsodásához.
- Az akkumulátor bármikor feltölthető élettartamának megrövidülése nélkül.
- A készülék rendelkezik egy elektromos akkumulátorvédelmi technológiával: az akkumulátor mélykisülésének megakadályozása céljából a védőkapcsoló kikapcsolja az akkumulátort, és a ragasztó hevítése megáll.

Az USB-töltőkészülék töltési folyamata



Megjegyzés: A USB csatlakozó csak áramforrásként szolgál. Nem használható adatátvitelre.

- Csatlakoztassa az USB-kábelt a készülék USB-bemenetéhez, a kábel másik végét pedig egy megfelelő áramforráshoz.

Gomb	Piros LED	Zöld LED	
BE/KI	●	○	A töltőkészülék korlátozás nélkül használható.
	○	●	A töltés véget ért, az akku teljesen feltöltődött.

Használat/ragasztás

Gomb	Kék LED	
BE	●	A készüléket kapcsolja be a BE gombbal. A készülék egy másfél perces hevítési idő után használható.
KI	○	Kialszik a kék LED, és leáll a működés. A kék LED automatikus kikapcsolódása azt jelenti, hogy az akkumulátor üres, és megkezdődik a töltés az USB-töltőkészüléken keresztül.

Tisztítás és karbantartás



VESZÉLY! Sérülésveszély! Minden karbantartási vagy tisztítási munkálat előtt feltétlenül húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és a készüléket hagyja teljesen lehűlni.

Készülék tisztítása

Ha a berendezést gondosan kezeli és a rendszeresen tisztítja, akkor az biztosan sokáig lesz működőképes és strapabíró.

- A készüléket enyhén nedves kendővel törölje le.
- A berendezést soha ne érje víz.
- A tisztításhoz soha ne használjon tisztító- vagy oldószereket. A készüléket nem javítható károsodások érhetik. A műanyag alkatrészeket a vegyszerek megtámadják.
- A és a fűvókát mentesítse a szennyeződésektől és blokkolásoktól.

Tárolás, szállítás

Tárolás



VESZÉLY! Sérülésveszély! Győződjön meg arról, hogy illetéktelen személyek nem férhetnek hozzá a készülékhez!

- Raktározás előtt a készüléket hagyja teljesen lehűlni.
- A készüléket száraz helyen tárolja.

Szállítás

- Szállításkor lehetőség szerint az eredeti csomagolást használja.

Üzemzavarok és elhárításuk

Ha valami nem működik...



VESZÉLY! Sérülésveszély! A szakszerűtlen javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyeztetni önmagát és környezetét.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
A készülék nem működik.	Az akkumulátor lemerült?	Az akku feltöltése
	Az akkumulátor meghibásodott?	Forduljon az eladóhoz.

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűtlen javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvész, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

Selejtezés

Az akkumulátor kivétele

A hulladékezelést megelőzően távolítsa el a készülékből az összes akkumulátort!

- A csavart tekerje ki és nyissa fel a házat.
- Az érintkezőket csatlakoztassa le és az akkumulátort távolítsa el.

A készülék selejtezése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatалos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. települési hulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkusomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelfelt műanyag, ami újra hasznosítható.

– Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.



Műszaki adatok

Cikkszám	116345
Méretek (Ho × Sz × Ma)	168,2 × 43,05 × 101,56 mm
Bemeneti feszültség	USB-töltőkészülék 5 V/1 A
Kimeneti áram	0-2A
Akkumulátor feszültségtartománya	3V-4.7V
Akkumulátorkapacitás	3.7V 2200mAh
Hevítési idő	1,5 perc
Akkumulátor használati ideje	Folyamatos használat 65 perc
Akkumulátor töltési ideje	100% töltöttség 3 óra alatt
legn. hőmérséklet	200 °C
Ájánlott ragasztóbetét	Eredeti ø7,-7,2 mm

BA/HR

Príručník za upotrebu

Pištolj za vruće lijepljenje

Namjenska upotreba

Uređaj je namijenjen za lijepljenje bez otapala, npr. papira, kartona, pluta, drveta, kože, tekstile, pjene, plastike (izuzev PE, PP, PTFE, Styropor® i mekog PVC-a), keramike, porcelana, metala, stakla i kamena.

Uređaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu. Opšte prihvaćeni propisi o sprječavanju nesreća i priložena sigurnosna uputstva moraju se poštovati.

Obavljati samo djelatnosti koje su opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga primjena je zloupotreba. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale po tom osnovu.

Za Vašu sigurnost

Opšta sigurnosna uputstva

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ovo uputstvo za upotrebu prije prvog korištenja uređaja.
- Obratite pažnju na sva sigurnosna uputstva, sebe i druga lica dovodite u opasnost.
- Sačuvajte sva uputstva za upotrebu i sigurnosna uputstva radi buduće upotrebe.
- Ako prodate ili poklonite uređaj, obavezno dajte i uputstvo za upotrebu.
- Uređaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio oštećen, mora se staviti van pogona i propisno odložiti.

- Uređaj ne upotrebljavajte u prostorijama u kojima može doći do eksplozije ili u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova!
- Isključen uređaj uvijek osigurajte protiv slučajnog uključivanja.
- Nemojte koristiti uređaje, na kojima prekidač za uključivanje – isključivanje ne funkcioniše ispravno.
- Udaljite djecu od uređaja! Uređaj odložite tako da bude siguran od djece i neovlaštenih lica.
- Ne preopterećujte uređaj. Uređaj upotrebljavajte samo za svrhe za koje je i namijenjen.
- Uvijek raditi sa oprezom i u dobrom raspoloženju: Umor, bolest, konzum alkohola, utjecaj lijekova i droga su neodgovorni, pošto više niste u stanju uređaj sigurno koristiti.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, njih mora nadgledati osoba koja je nadležna za njihovu sigurnost ili im mora dati instrukcije o tome kako se koristi uređaj.
- Proverite, da se djeca ne igraju s uređajem.
- Uvijek slijediti važeće nacionalne i internacionalne sigurnosne propise, propise o sigurnosti i radu.

Korištenje akumulatora

- Opasnost od požara!! Koristiti samo akumulator odobrene od proizvođača. Koristiti samo uređaje za punjenje odobrene od proizvođača. Ako se ne koriste, akumulator držati dalje od metalnih predmeta koji mogu prouzrokovati kratki spoj. Postoji opasnost od ozljeda i požara.
- Prije priključivanja uređaja za punjenje se mora osigurati, da mrežni priključak odgovara priključnim podacima uređaja.
- Akumulator puniti samo u zatvorenim prostorijama.
- Alat tokom postupka punjenja nikada ne uključiti.
- Kod pogrešnog korištenja iz akumulatora može isticati tekućina. Tekućina akumulatora može dovesti do iritacija kože i opekotina. Obavezno izbjegavati kontakt! Kod slučajnog kontakta dobro isprati sa vodom. Kod kontakta sa očima dodatno odmah potražiti liječničku pomoć.

Sigurnosne upute specifične za uređaj

- Kod radova sa uređajem područje rada držati čisto i pospremljeno.
- Držite ručke uvijek suhe i bez masti.
- Alat ne preopterećiti. Alat koristiti samo za namjenu, za koje je predviđen.
- Koristite samo ljepljiva koja su odobrena od proizvođača.
- Uređaj razvija veliku toplinu. Molimo da sve predmete držite podalje od vrućeg uređaja, jer bi se oni mogli uništiti ili na bilo koji drugi način oštetiti. Molimo upotrijebiti priloženi stakal.
- Uređaj nakon korištenja ostaviti da se ohladi, a zatim pospremiti.
- Proizvod se ne smije navlažiti ni namočiti, jer postoji opasnost po život zbog električnog udara!

- Uređaj transportirati samo onda kada se potpuno ohladio, opasnost od opekline, odn. požara! Isto vrijedi kada npr. želite promijeniti mlaznicu (za to uređaj prethodno odvojiti od mrežnog napona!).
- Tijelo i oči zaštitite od vrućeg tekućeg ljepljiva. Pri radu nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću i zaštitne naočale.
- Tijekom rada cijeli prednji dio uređaja postaje veoma vruć. Da biste izbjegli opekline, držite uređaj uvijek za ručku.
- Simboli koji se nalaze na uređaju ne smiju se uklanjati ili pokrивати. Upute na uređaju koje više nisu čitljive potrebno je odmah zamijeniti.



Prije stavljanja uređaja u pogon pročitati i poštivati uputstvo za upotrebu.



Akumulator puniti samo u unutrašnjim prostorijama.



Akumulator nemojte zbrinuti preko kućnog otpada!



Akumulator nemojte zbrinjavati u vodama!



Akumulator nemojte spaliti!



Akumulator nemojte izlagati utjecaju sunčevih zraka ili povišenim temperaturama!

Vaša alat u pregledu



Uputa: Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od slika.

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje: UKLJ./ISKLJ.
2. Okidač/aktivator
3. LED indikatorsko svjetlo
4. Priključak za kabl za punjenje
5. USB-kabel za punjenje
6. Ljepilo

Obujam isporuke

- Pištolj za vruće lijepljenje
- USB kabl (1x)
- Ljepilo u stiku (10x)
- Uputa za upotrebu

Funkcija i rukovanje

- Napunite uređaj do kraja pri prvom korišćenju (2 do 3 sata) kako biste produžili vijek trajanja baterije (pogledajte Punjenje/upotreba).
- Umetnite ljepilo u kanal za grijanje odostraga.
- Prilikom prve upotrebe, okidač se mora aktivirati nekoliko puta kako bi se komora za grijanje ispunila ljepilom. Lagano pritisnite štapić ljepila ako je potrebno.
- Stisnite okidač i razmažite ljepilo s jedne strane.

- Čvrsto pritisnite materijal koji želite da zalijepite i po potrebi ga preradite.
- Pričekajte kratko (2 minute) i područje lijepljenja već sada može u potpunosti podnijeti opterećenje.
- Za duže lijepljenje velikih površina preporučuje se tačkasto lijepljenje.
- Čvrste pjene (npr. polistiren) također se mogu bez problema obrađivati.
- Napominjemo da se ljepilo za visoke temperature može nanositi samo na donji sloj, a ne na polistiren.
- Prilikom lijepljenja tekstila i sličnih materijala preporučuje se nanošenje visokotemperaturnog ljepila u vidu "talasaste linije".
- Ostavite uređaj da se ohladi nakon upotrebe.

Punjenje/upotreba



Napomena: Baterija je djelimično napunjena prilikom isporuke. Baterija mora biti potpuno napunjena prilikom prve upotrebe (otprilike 2 do 3 sata) kako bi se postigla puna snaga.

- Nemojte koristiti uređaj dok se puni.
- Prekid tokom procesa punjenja neće oštetiti bateriju.
- Baterija se može puniti u svakom trenutku bez skraćivanja njenog vijeka trajanja.
- Uređaj ima "tehnologiju elektroničke zaštite baterije": u cilju sprječavanja potpunog praznjenja baterije, zaštitnim krugom se isključuje baterija i zaustavlja se zagrijavanje ljepila.

Punjenje putem USB punjača



Napomena: USB priključak služi kao izvor struje. Ne može se upotrijebiti za prijenos podataka.

- Povežite USB kabl sa USB ulazom uređaja, a drugi kraj kabla priključite na odgovarajući izvor struje.

Tipka	Crveni LED	Zeleni LED	
AN/AUS/uključeno	●	○	Trenutni uređaj se može koristiti bez ograničenja.
	○	●	Zaustavite proces punjenja, baterija je potpuno napunjena.

Upotreba/lijepljenje

Tipka	Plavi LED	
AN/uklj.	●	Uključite uređaj pomoću dugmeta UKLJ. Uređaj se može koristiti nakon vremena zagrijavanja od 1,5 minuta.



Tipka Plavi LED

- AUS/is-
klj. ○ Isključuje plavi LED i zaustavlja rad. Automatsko gašenje plavog LED-a ukazuje na praznu bateriju; započnite proces punjenja putem USB punjača.

Održavanje i čišćenje



OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Prije svih radova održavanja ili popravaka iz utičnice obavezno izvucite mrežni utikač i pustite da se uređaj potpuno ohladi.

Očistite uređaj

Pazljivo rukovanje i redovno čišćenje osiguravaju, da uređaj dugo funkcionira i radi.

- Uređaj očistiti sa lagano navlaženom krpom.
- Uređaj nikada ne prskati sa vodom ili izlagati vodi.
- Za čišćenje nikada ne koristiti sredstva za čišćenje ni otapala. Uređaj bi se mogao nepopravljivo oštetiti. Kemikalije mogu nagrizati plastične dijelove.
- Osloboditi mlaznicu od nečistoća i blokada.

Skladištenje, transport

Čuvanje



OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Osigurajte da neovlaštene osobe nemaju pristup uređaju!

- Uređaj prije skladištenja pustiti da se potpuno ohladi.
- Uređaj skladištite na suhom mjestu.

Transport

- Prilikom slanja po mogućnosti koristiti originalnu ambalažu.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcionira...



OPASNOST! Opasnost od ozljede! Nestručno provedeni popravci dovode do toga, da Vaš uređaj više ne funkcionira sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

Često su to samo male greške koje dovode do smetnje. Većinom ih sami lahko možete otkloniti. Molimo prvo pogledajte sljedeću tabelu prije nego što se obratite trgovcu. Tako ćete uštedjeti mnogo truda i eventualno i troškova.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Uređaj ne funkcionira.	Isprazniti akumulator?	Akumulator puniti
	Akumulator defektan?	Kontaktirajte trgovca.

Ako ne možete sami popraviti grešku, molimo da se direktno obratite trgovcu. Molimo da vodite računa i o tome da neprimjerene popravke poništavaju garanciju i da Vam uzrokuju dodatne troškove.

Odlaganje na otpad

Izvadite akumulator

Prije zbrinjavanja izvadite sve postojeće akumulateore!

- Odmignite vijke i otvorite kućište.
- Iskopčajte priključke i izvadite akumulator.

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.



Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odijeljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.



Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starijim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakovanja na otpad

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

- Ove materijale dajte na ponovnu preradu u upotrebu.



Tehnički podaci

Broj artikla	116345
Dimenzije (D × Š × V)	168,2 × 43,05 × 101,56 mm
Ulazni napon	USB punjač 5 V/1 A
Početna struja	0-2A
Raspon napona baterije	3V-4.7V
Kapacitet baterije	3.7V 2200mAh
Vrijeme zagrijavanja	1,5 minuta
Trajanje baterije	65 minuta neprekidnog rada
Vrijeme punjenja baterije	100% napunjeno za 3 sata
najv. temperatura	200 °C
Preporučeno ljepilo	Original ø7-7,2 mm

GR Οδηγίες λειτουργίας

Θερμοκολλητικό πιστόλι

Ενδεξιμένη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για τη συγκόλληση χωρίς διαλυτικά μέσα, π.χ. χαρτί, χαρτονίου, φελού, ξύλου, δέρματος, υφασμάτων, αφρώδους υλικού, πλαστικών υλικών (εκτός από PE, PP, PTFE, Styrofoam® και μαλακό PVC), κεραμικών, πορσελάνης, μετάλλου, γυαλιού και πέτρας.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι σωκλειστές υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Να πραγματοποιείτε μόνο τις εργασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη εφαρμογή είναι μία ανεπιθύμητη λανθασμένη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ζημιές που τυχόν θα προκύψουν.

Για την ασφάλειά σας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για τον ασφαλή χειρισμό αυτής της συσκευής θα πρέπει ο χρήστης της συσκευής πριν την πρώτη χρήση της να έχει διαβάσει και να έχει κατανοήσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Προσέχετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Παραβλέποντας τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και τους άλλους.
- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας για μελλοντική χρήση.
- Εάν πωλήσετε ή μεταβιβάσετε τη συσκευή, μεταβιβάστε οπωσδήποτε και αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άψογη κατάσταση. Εάν το εργαλείο ή κάποιο τμήμα του έχει πάθει ζημιά, πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας και να διατεθεί με κατάλληλο τρόπο στα απορρίμματα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με κίνδυνο έκρηξης ή κοντά σε υγρά ή αέρια καύσιμα!
- Ασφαλίστε πάντα την απενεργοποιημένη συσκευή έναντι ακούσιας ενεργοποίησης.
- Να μη χρησιμοποιείτε συσκευές, στις οποίες ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε λειτουργεί σωστά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή! Φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλή μέρος, μακριά από παιδιά και αναμώδια άτομα.
- Αποφύγετε την υπερφόρτωση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά μόνο σε καλή φυσική κατάσταση: Νύστα, ασθένεια, πόση οινοπνευματικών, χρήση φαρμάκων και ναρκωτικών αποτελούν ανευθυνότητα, αφού στις καταστάσεις αυτές δεν μπορείτε πια να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ασφαλώς.

- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εκτός εάν, αυτά επιβλέπονται από ένα υπεύθυνο για την ασφάλειά τους άτομο ή έχουν λάβει από αυτό οδηγίες, για το πώς πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή.

- Καταστήστε βέβαιο ότι δε θα παίζουν παιδιά με τη συσκευή.
- Θυμείτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνείς διατάξεις ασφαλείας, υγείας και εργασίας.

Χειρισμός συσκευών με συσσωρευτή

- Κίνδυνος πυρκαγιάς! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή συγκεκριμένους συσσωρευτές. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή συγκεκριμένες συσκευές φόρτισης. Σε περίπτωση μη χρήσης φυλάτε το συσσωρευτή μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα. Υφίσταται κίνδυνος τραυματισμών και πυρκαγιάς.
- Πριν τη σύνδεση της συσκευής φόρτισης πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση ρεύματος αντιστοιχεί στα στοιχεία σύνδεσης της συσκευής.
- Ο συσσωρευτής να φορτίζεται αποκλειστικά σε κλειστό χώρο.
- Μην ενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν φορτίζεται.
- Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης μπορεί να εκρυσταλλωθεί υγρό από το συσσωρευτή. Το υγρό του συσσωρευτή μπορεί να οδηγήσει σε ερεθισμούς της επιδερμίδας και εγκαύματα. Αποφύγετε οπωσδήποτε την επαφή! Σε περίπτωση κατά λάθος επαφής ξεπλύνετε καλά με νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια αναζητήστε αμέσως έναν γιατρό.

Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας της συσκευής

- Κατά την εργασία με τη συσκευή να διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και συμμαζεμένο.
- Κρατάτε τις χειρολαβές στεγνές και ελεύθερες από λίπη.
- Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό, για τον οποίο προβλέπεται.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κόλλες που είναι συγκεκριμένες από τον κατασκευαστή.
- Το εργαλείο αναπτύσσει υψηλή θερμότητα. Παρακαλείσθε να κρατάτε μακριά από το καυτό εργαλείο όλα τα αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να καταστραφούν ή να υποστούν ζημιά με οποιοδήποτε τρόπο. Παρακαλείσθε να χρησιμοποιείτε την εμπειροχόνη βάση.
- Μετά τη χρήση αφήνετε το εργαλείο πρώτα να κρυώσει και το αποθηκεύετε στη συνέχεια.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να υγρανθεί ή να βραχεί, κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία!
- Μεταφέρετε το εργαλείο μόνο αφού αυτό προηγουμένως έχει κρυώσει πλήρως, κίνδυνος εγκαύματος και πυρκαγιάς! Το ίδιο ισχύει εάν θέλετε π.χ. να αλλάξετε το ακροφύσιο (αποσυνδέετε γι' αυτό το εργαλείο προηγουμένως από την ηλεκτρική τάση!).

- Προστατεύετε το σώμα και τα μάτια σας από την καυτή θερμοκόλλα. Κατά την εργασία φοράτε την ανάλογη προστατευτική ενδυμασία και προστατευτικά γυαλιά.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας η συνολική μπροστινή περιοχή του εργαλείου γίνεται πολύ καυτή. Για την αποφυγή εγκαυμάτων πιάνετε το εργαλείο πάντα μόνο από τη χειρολαβή.
- Τα σύμβολα που βρίσκονται επάνω στη συσκευή σας δεν επιτρέπεται να αφαιρούνται ή να καλύπτονται. Υποδείξεις επάνω στη συσκευή που δεν είναι πλέον ευανάγνωστες πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.



Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάξτε και λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης.



Ο συσσωρευτής να φορτίζεται αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους.



Μην απορρίπτετε το συσσωρευτή στα οικιακά απορρίμματα!



Μην απορρίπτετε το συσσωρευτή στα υδάτινα περιβάλλοντα!



Μην καίτε το συσσωρευτή!



Μην εκθέτετε το συσσωρευτή στην ηλιακή ακτινοβολία ή σε υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες!

Η συσκευή σας με μια ματιά



Υπόδειξη: Η πραγματική εικόνα της συσκευής σας μπορεί να αποκλίνει από αυτή των απεικονίσεων.

1. Κουμπί εναλλαγής: ON/OFF
2. Τροφοδοσία/κόπτης
3. Ενδεικτική λυχνία LED
4. Υποδοχή για το καλώδιο φόρτισης
5. Καλώδιο φόρτισης USB
6. Κόλλα stick

Παραδοτέος εξοπλισμός

- Θερμοκολλητικό πιστόλι
- Καλώδιο USB (1x)
- Πείρος συγκόλλησης (10x)
- Οδηγίες χρήσης

Λειτουργία και χειρισμός

- Φορτίστε πλήρως τη συσκευή (2 έως 3 ώρες) όταν τη χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας (βλέπε Φόρτιση/χρήση).
- Τοποθετήστε την κόλλα stick μέσα στο κανάλι θέρμανσης από την πίσω πλευρά.
- Κατά την πρώτη χρήση, η τροφοδοσία πρέπει να ενεργοποιηθεί αρκετές φορές για να γεμίσει ο θάλαμος θέρμανσης με κόλλα. Εάν είναι απαραίτητο, πιέστε ελαφρά την κόλλα stick.

- Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία και απλώστε την κόλλα στη μία πλευρά.
- Πιέστε με δύναμη το υλικό προς συγκόλληση και, εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε την εργασία.
- Περιμένετε λίγο (2 λεπτά) και η συγκολλημένη ένωση μπορεί να αντέξει πλήρως το φορτίο.
- Για μεγαλύτερης διάρκειας συγκόλληση μεγάλης επιφάνειας, συνιστάται η σημειακή συγκόλληση.
- Τα σκληρά αφρώδη υλικά (όπως το πολυστυρένιο) μπορούν επίσης να υποστούν επεξεργασία χωρίς προβλήματα.
- Λάβετε υπόψη ότι η κόλλα υψηλής θερμοκρασίας μπορεί να εφαρμοστεί μόνο στο κάτω στρώμα και όχι σε πολυστυρένιο.
- Κατά την συγκόλληση υφασμάτων και παρόμοιων υλικών, συνιστάται η εφαρμογή κόλλας υψηλής θερμοκρασίας με τη μορφή «κυματοειδούς γραμμής».
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει μετά τη χρήση.

Φόρτιση/χρήση



Υπόδειξη: Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι μερικώς φορτισμένη κατά την παράδοση. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη (περίπου 2 με 3 ώρες) για πλήρη απόδοση κατά την πρώτη χρήση.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Μια διακοπή κατά τη διάρκεια της φόρτισης δεν προκαλεί ζημιά στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να φορτιστεί οποιαδήποτε στιγμή χωρίς να μειωθεί η διάρκεια ζωής της.
- Η συσκευή διαθέτει «τεχνολογία ηλεκτρονικής προστασίας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας»: για να αποφευχθεί η βαθιά αποφόρτιση της μπαταρίας, η μπαταρία απενεργοποιείται από το προστατευτικό κύκλωμα και σταματάει η θέρμανση της κόλλας.

Διαδικασία φόρτισης του φορτιστή USB



Υπόδειξη: Η υποδοχή USB χρησιμεύει μόνο ως πηγή ηλεκτρικού ρεύματος. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μεταβίβαση δεδομένων.

- Συνδέστε το καλώδιο USB στην είσοδο USB της συσκευής και συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου σε μια κατάλληλη πρίζα.

Κουμπί	Κόκκινη λυχνία LED	Πράσινη λυχνία LED
ON/OFF	●	○
	○	●

Η τρέχουσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς περιορισμούς.

Ολοκληρώστε τη φόρτιση, η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Χρήση/συγκόλληση

Κουμπί Μπλε λυχνία LED		
ON	●	Ενεργοποιείτε τη συσκευή με το κουμπί ON. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μετά από χρόνο προθέρμανσης 1,5 λεπτού.
OFF	○	Απενεργοποιεί την μπλε λυχνία LED και διακόπτει τη λειτουργία. Αν η μπλε λυχνία LED σβήσει αυτόματα, αυτό σημαίνει ότι η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι άδεια. Ξεκινήστε τη φόρτιση μέσω του φορτιστή USB.

Καθαρισμός και συντήρηση



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Πριν από κάθε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού αφαιρείτε οπωσδήποτε το φως από την πρίζα και αφήνετε το εργαλείο να κρυώσει πλήρως.

Καθαρισμός του μηχανήματος

Μια επιμελής χρήση και ο τακτικός καθαρισμός εξασφαλίζουν ότι το μηχάνημα θα παραμείνει για πολύ καιρό σε άριστη κατάσταση λειτουργίας και απόδοσης.

- Σκουπίζετε το μηχάνημα με ένα ελαφριά νοτισμένο πανί.
- Μη βρέχετε το μηχάνημα ποτέ με νερό και μην το εκθέτετε σε αυτό.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ για το καθαρισμό καθαριστικά ή διαλυτικά. Το μηχάνημα μπορεί να υποστεί ανεπανόρθωτες βλάβες. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να ανηδράσουν με τις χημικές ουσίες.
- Καθαρίστε και αποσυμφορίστε το ακροφύσιο.

Αποθήκευση, μεταφορά

Αποθήκευση



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν πρόσβαση στο μηχάνημα πρόσωπα δίχως άδεια.

- Πριν την αποθήκευση αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει πλήρως.
- Αποθηκεύετε το μηχάνημα σε έναν ξηρό χώρο.

Μεταφορά

- Σε περίπτωση αποστολής χρησιμοποιείτε εάν είναι δυνατό την αυθεντική συσκευασία.

Βλάβες και αντιμετώπιση

Εάν κάτι δε λειτουργεί...



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!

Εσφαλμένες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφάλεια λειτουργίας του μηχανήματος. Κατ' αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον.

Συνήθως είναι μόνο μικρά σφάλματα, που προκαλούν δυσλειτουργίες. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε μόνοι σας. Παρακαλούμε, συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Σφάλμα/βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το μηχάνημα δε λειτουργεί.	Κενός συσσωρευτής;	Φόρτιση συσσωρευτή
	Βλάβη συσσωρευτή;	Επικοινωνήστε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο.

Εάν δεν μπορείτε να έρετε οι ίδιοι σας το σφάλμα, παρακαλούμε, απευθυνθείτε απευθείας στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Λάβετε υπόψη ότι οι εσφαλμένες επισκευές έχουν ως αποτέλεσμα την έκπτωση κάθε αξίωσης εγγύησης και ενδεχομένων πρόσθετα έξοδα.

Διάθεση στα απορρίμματα

Αφαίρεση συσσωρευτή

Πριν από τη διάθεση αφαιρέστε όλους τους υπάρχοντες συσσωρευτές!

- Λύστε τις βίδες και ανοίξτε το περίβλημα.
- Αποσυνδέστε τις συνδέσεις και αφαιρέστε το συσσωρευτή.

Διάθεση συσκευής στα απορρίμματα

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλιστεί η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανάκυκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων





των πρέπει να παρααίρει πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδέοντάς τις πάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση συσκευασίας στα απορρίμματα

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και μεμβράνες με σήμανση, δηλαδή με υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν.

– Διαθέστε αυτά τα υλικά για ανακύκλωση.



Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	116345
Διαστάσεις (Μ × Π × Υ)	168.2 × 43.05 × 101.56 mm
Τάση εισόδου	Φορτιστής USB 5 V/1 A
Ρεύμα εξόδου	0-2A
Εύρος τάσης μπαταρίας	3V-4.7V
Χωρητικότητα μπαταρίας	3.7V 2200mAh
Χρόνος προθέρμανσης	1,5 λεπτό
Διάρκεια ζωής μπαταρίας	Συνεχής λειτουργία 65 λεπτά
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας	100% φόρτιση σε 3 ώρες
ανώτ. θερμοκρασία	200 °C
Συνιστώμενη κόλλα stick	Αρχική ø7–7,2 mm

NL Gebruiksaanwijzing

Lijmpistool

Reglementair gebruik

Dit apparaat is bestemd voor het oplosmiddelvrij lijmen van materialen zoals papier, karton, kurk, hout, leer, textiel, schuim, kunststoffen (behalve PE, PP, PTFE, Styropor® en zacht PVC), keramiek, porselein, metaal, glas en steen.

Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemeen erkende ongevalpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsinstructies moeten in acht genomen worden.

Voor alleen werkzaamheden uit, die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Elk ander gebruik is niet toegestaan foutief gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die als gevolg hiervan ontstaat.

Voor uw veiligheid

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.

- Neem altijd alle veiligheidsaanwijzingen in acht! Wanneer u de veiligheidsaanwijzingen niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Het apparaat mag alleen dan worden gebruikt, wanneer dit perfect in orde is. Als het apparaat of een deel ervan defect is, moet het buiten gebruik genomen en volgens de voorschriften verwijderd worden.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke ruimtes of in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen!
- Het uitgeschakelde apparaat altijd tegen onbedoeld opnieuw inschakelen beveiligen.
- Gebruik geen apparaten waarbij de aan-uitschakelaar niet perfect werkt.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat! Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
- Overbelast het apparaat niet. Gebruik het apparaat uitsluitend voor doeleinden, waarvoor het bedoeld is.
- Altijd voorzichtig en uitsluitend in goede conditie werken: bij vermoeidheid, ziekte, gebruik van alcohol, medicijnen en drugs kunt u het apparaat niet meer veilig gebruiken.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met gereduceerde fysieke, sensorische en geestelijke vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, hetzij, dat zij samen onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon het toestel gebruiken.
- Zorg ervoor, dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Neem altijd de geldige nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.

Omgang met apparaten met accu

- Risico op brand! Uitsluitend toegestane accu's van de fabrikant gebruiken. Uitsluitend geadviseerde opladers van de fabrikant gebruiken. Accu die niet wordt gebruikt, niet in de buurt leggen van metalen voorwerpen. Dit zou kortsluiting kunnen veroorzaken. Er bestaat risico op letsel en brandgevaar.
- Voor het aansluiten van de oplader moet worden gecontroleerd of de netvoorziening overeenkomt met de aansluitgegevens van het apparaat.
- Accu uitsluitend in afgesloten ruimtes opladen.
- Apparaat nooit inschakelen tijdens het opladen.
- Bij onjuist gebruik kan vloeistof uit de batterij lopen. Accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties en brandwonden. Contact absoluut vermijden! Bij onvoorziene contact grondig met water afspoelen. Bij oogcontact direct een arts raadplegen.

Apparaatspecifieke veiligheidsaanwijzingen

- Bij werkzaamheden met het apparaat moet het werkgebied schoon en opgeruimd zijn.
- Houd de handgrepen droog en vrij van vet.
- Het apparaat nooit overbelasten. Het apparaat alleen gebruiken waarvoor het bedoeld is.
- Gebruik uitsluitend de door de fabrikant goedgekeurde lijmen.
- Het apparaat wordt zeer heet. Zodra het apparaat heet is, dient u alle voorwerpen die als gevolg daarvan kapot kunnen gaan of daar op welke manier dan ook hinder van kunnen ondervinden uit de buurt van het apparaat te houden. Gebruik de meegeleverde standaard.
- Laat het apparaat na gebruik afkoelen en zet het daarna weg.
- Het apparaat mag niet vochtig of nat worden, daardoor kan u een levensgevaarlijke elektrische schok krijgen!
- Transporteer het apparaat alleen als het helemaal afgekoeld is, anders is er verbrandings- of brandgevaar! Laat het apparaat ook helemaal afkoelen als u bijv. de spuitkop wilt vervangen (hiervoor eerst de stekker uit het stopcontact trekken!).
- Bescherm uw lichaam en ogen tegen vloeibare lijm. Draag bij het werken met het lijmpistool de nodige veiligheidskleding en een veiligheidsbril.
- Tijdens het gebruik wordt het hele voorste stuk van het apparaat zeer heet. Raak het apparaat alleen aan het handvat aan om brandwonden te voorkomen.
- Symbolen die zich op uw toestel bevinden, mogen niet worden verwijderd of afgedekt. Onleesbare instructies op het toestel moeten direct worden vervangen.



Lees de gebruiksaanwijzing en neem ze in acht vooraleer u het toestel in gebruik neemt.



Accu uitsluitend binnen opladen.



Accu niet weggooien bij het huisvuil!



Accu niet weggooien in water!



Accu niet verbranden!



Accu niet in het zonlicht of in verhoogde temperaturen plaatsen!

Overzicht van het toestel



Aanwijzing: Hoe uw apparaat er daadwerkelijk uitziet, kan van de afbeeldingen afwijken.

1. Knop omschakelen: AAN/UIT
2. Toevoer/snijder

3. LED-lampje
4. Aansluiting voor de laadkabel
5. USB-laadkabel
6. Lijmstaaf

Leveringsomvang

- Lijmpistool
- USB-kabel (1x)
- Lijmpatroon (10 x)
- Handleiding

Functies en werking

- Zorg dat het apparaat bij het eerste gebruik volledig is opgeladen (2 tot 3 uur) om de levensduur van de accu te verlengen (zie Opladen/Gebruik).
- Stop de lijmstaaf vanaf de achterkant in het verwarmingskanaal.
- Bij het eerste gebruik moet de toevoer enkele malen worden bediend om het verwarmingskanaal met lijm te vullen. Druk de lijmstift rustig aan indien nodig.
- Bedien de toevoer en smeer de lijm aan een kant.
- Druk de te lijmen oppervlakken goed tegen elkaar aan en werk het waar nodig bij.
- Wacht nu een korte tijd (2 minuten) tot de oppervlakken stevig vast zijn gelijmd.
- Wij raden u aan om voor grotere oppervlakken waar u langer voor nodig heeft, de oppervlakken op te delen, en de delen één voor één te lijmen.
- Ook harde schuimsoorten (zoals polystyreen) kunnen zonder problemen worden verwerkt.
- Houd er rekening mee dat de hogetemperatuurlijm alleen op de onderste laag kan worden aangebracht en niet op polystyreen.
- Bij het lijmen van textiel en soortgelijke materialen wordt aanbevolen om de hogetemperatuurlijm in de vorm van een "golflijn" aan te brengen.
- Laat het apparaat na gebruik afkoelen.

Opladen/Gebruik



Aanwijzing: De accu is bij levering deels geladen. De accu moet voor het eerste gebruik volledig worden opgeladen (ca. 2 tot 3 uur) om op volledige capaciteit te werken.

- Gebruik het apparaat niet tijdens het opladen.
- Een onderbreking tijdens het opladen beschadigt de accu niet.
- De accu kan te allen tijde worden opgeladen zonder de levensduur te verkorten.
- Om te voorkomen dat de accu volledig leegraakt, beschikt het apparaat over "accubeschermingstechnologie", waarbij een beveiligingscircuit de accu uitschakelt en het verwarmen van de lijm stopt.

Het opladen van de USB-lader



Aanwijzing: De USB-poort wordt alleen gebruikt als energiebron. Het kan niet worden gebruikt voor gegevensoverdracht.



- Verbind de USB-kabel met de USB-ingang van het apparaat en sluit het andere einde van de kabel op een geschikte stroombron aan.

Knop	Rode led	Groene led	
AAN/UIT	●	○	De lader kan zonder beperkingen worden gebruikt.
	○	●	Opladen beëindigen, accu volledig opgeladen.

Gebruik/Lijmen

Knop	Blauwe led	
AAN	●	Schakel het apparaat in met de knop AAN. Het apparaat kan na een opwarmtijd van 1,5 minuten worden gebruikt.
UIT	○	Schakelt de blauwe led uit en stopt de werking. Als de blauwe led automatisch uitgaat, dan geeft dat aan dat de accu leeg is, en wordt het laadproces via de USB-lader gestart.

Reiniging en onderhoud



GEVAAR! Gevaar voor letsel! U dient voorafgaand aan alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden altijd de stekker uit het stopcontact te trekken en het apparaat helemaal te laten afkoelen.

Apparaat reinigen

Een zorgvuldige hantering en een regelmatige reiniging garanderen dat het apparaat lang goed kan functioneren en goede prestaties kan leveren.

- Apparaat met een licht bevochtigde doek schoonvegen.
- Het apparaat nooit met water besproeien of aan water blootstellen.
- Voor reiniging nooit een reinigings- of oplosmiddel gebruiken. Het apparaat kan onherstelbaar beschadigd worden. De kunststofonderdelen kunnen door chemicaliën worden beschadigd.
- Mondstukken ontdoen van vuil en verstoppingen.

Opslag, transport

Opslag



GEVAAR! Gevaar voor letsel! Zorg ervoor dat onbevoegde personen geen toegang tot het apparaat hebben!

- Apparaat vóór het opbergen volledig laten afkoelen.
- Het apparaat in een droge omgeving opslaan.

Transport

- Bij verzending indien mogelijk de originele verpakking gebruiken.

Storingen en hulp

Indien iets niet functioneert...



GEVAAR! Gevaar voor letsel! Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen ertoe leiden dat uw apparaat niet meer veilig functioneert. U brengt daarmee zichzelf en uw omgeving in gevaar.

Vaak zijn het maar kleine gebreken die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze makkelijk zelf verhelpen. Kijk eerst in de volgende tabel voordat u zich tot een verkoper wendt. Zo bespaart u zich veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Accu leeg?	Laad de accu op
	Accu defect?	Contact opnemen met de verkoper.

Indien u de fout niet zelf kunt verhelpen, wend u zich dan direct tot de verkoper. Houd er rekening mee dat door ondeskundig uitgevoerde reparaties ook de garantie komt te vervallen en er mogelijk extra kosten voor u ontstaan.

Afvalverwijdering

Accu verwijderen

- Voor de verwijdering alle aanwezige accu's verwijderen!
- Schroeven eruit draaien en behuizing openen.
- Aansluitingen loskoppelen en accu verwijderen.

Afvalverwijdering van het apparaat

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accu-packs van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.





Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking bestaat uit karton en uit dienovereenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die gerecycled kunnen worden.

– Bied deze materialen ter recycling aan.



Technische gegevens

Artikelnummer	116345
Afmetingen (L × B × H)	168,2 × 43,05 × 101,56 mm
Ingangsspanning	USB-lader 5 V/1 A
Uitgangsstroom	0-2A
Spanningsbereik accu	3V-4.7V
Accucapaciteit	3.7V 2200mAh
Opwarmtijd	1,5 minuten
Accu duur	65 minuten bij continu gebruik
Laadtijd accu	100% geladen in 3 uur
max. temperatuur	200 °C
Aanbevolen lijmstaaf	Original ø7–7,2 mm

SE Bruksanvisning

Limpistol

Ändamålsenlig användning

Produkten används för lösningsmedelsfri limning av t.ex. papper, kartong, kork, trä, läder, textil, skummaterial, plast (utom PE, PP, PTFE, Styropor® och mjuk PVC), keramik, porslin, metall, glas och sten.

Produkten är inte avsedd för professionellt bruk. Allmänna föreskrifter om olycksförebyggande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

Genomför endast de arbeten som beskrivs i den här bruksanvisningen. Produkten får inte användas för några andra ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

För din egen säkerhet

Allmänna säkerhetsanvisningar

- För att kunna använda produkten på ett säkert sätt är det viktigt att du läser igenom och förstår den här bruksanvisningen från första användningen.
- Beakta alla säkerhetsanvisningar! Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas utsätter du dig själv och andra personer för fara.
- Spara alla bruks- och säkerhetsanvisningar för framtida bruk.
- Om du säljer eller ger bort produkten ska du alltid även vidarebefordra den här bruksanvisningen.

- Produkten får endast användas om den fungerar som den ska. Om produkten eller någon del av den är defekt måste enheten tas ur drift och bortskaffas korrekt.
- Produkter får inte användas i explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser!
- När enheten är fränslagen ska den alltid säkras så att den inte kan slås på av misstag.
- Använd inte enheten om strömbrytaren inte fungerar korrekt.
- Produkter ska förvaras åtkomligt för barn! Förvara produkten utom räckhåll för barn eller obehöriga personer.
- Överbelasta inte produkten. Använd produkten endast för de ändamål som den är avsedd för.
- Arbeta försiktigt och endast om du befinner dig i god fysisk kondition: trötthet, sjukdom, alkoholkonsumtion eller påverkan av läkemedel och droger gör att du inte kan använda produkten på ett säkert sätt.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (i synnerhet barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och/eller av personer som saknar kunskap om produkten, såvida de inte hålls under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet och ger instruktioner om hur produkten ska användas.
- Se till att barn inte leker med produkten.
- Beakta alltid gällande nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsföreskrifter.

Hantering av batteridrivna enheter

- Brandfara! Använd endast uppladdningsbara batterier som godkännts av tillverkaren. Använd endast laddare som godkännts av tillverkaren. När de uppladdningsbara batterierna inte används ska de hållas på avstånd från metallföremål som kan orsaka kortslutning. Det finns risk för personskador och brandfara.
- Kontrollera att nätanslutningen motsvarar laddarens anslutningsspecifikationer innan du ansluter den.
- Det uppladdningsbara batteriet får endast laddas i stängda utrymmen.
- Slå aldrig på enheten under tiden laddning pågår.
- Vid felaktig användning kan det läcka vätska ur det uppladdningsbara batteriet. Batterivätska kan orsaka hudirritation och brännskador. Undvik kontakt med vätskan! Spola med vatten vid kontakt. Om brännska hamnar i ögonen ska du omedelbart uppsöka läkare.

Apparatspecifika säkerhetsanvisningar

- Vid arbete med produkten skall arbetsområdet hållas rent och städad.
- Håll handtagen torra och fria från fett.
- Överbelasta inte produkten. Använd produkten endast för de ändamål som den är avsedd för.
- Använd endast lim som är godkända av tillverkaren.



- Enheten genererar stark värme. Föremål som kan förstöras eller påverkas på annat sätt av värme ska hållas på avstånd från enheten. Använd medföljande hållare.
- Låt enheten svalna efter användning innan du ställer undan den.
- Produkten får inte utsättas för fukt eller väta – risk för livsfarlig elstö!
- Transportera enheten endast när den har svalnat helt – risk för brand eller brännskador! Det samma gäller om du till exempel ska byta ut munstycket (koppla i så fall först enheten från nätspänningen!).
- Skydda kropp och ögon mot flytande smältlim. Bär lämpliga skyddskläder och skyddsglasögon när du arbetar med enheten.
- Under drift värms hela den främre delen av enheten upp kraftigt. Håll enheten från handtaget för att undvika brännskador.
- Symboler som befinner sig på produkten får inte avlägsnas eller täckas över. Oläsliga anvisningar på apparaten måste omedelbart bytas ut.



Läs och beakta bruksanvisningen före användning.



Ladda batteriet endast inomhus.



Batteriet får inte kastas i hushållssoporna!



Släng inte batteriet i vattendrag!



Elda inte batteriet!



Utsätt inte batteriet för solstrålning eller alltför höga temperaturer!

Produkten i översikt



Märk: Det faktiska utseendet hos produkten kan avvika från illustrationerna.

1. Startknapp: PÅ/AV
2. Matning/avtryckare
3. LED-kontrollampa
4. Uttag för laddningskabeln
5. USB-kabel
6. Limstavar

Leveransomfattning

- Limpistol
- USB-kabel (1×)
- Limstift (10×)
- Bruksanvisning

Funktion och drift

- Ladda apparaten helt (2 till 3 timmar) när du använder den för första gången för att förlänga batteriets livslängd (se laddning/användning).
- För in limstaven från baksidan.
- Vid första användningen måste du trycka in avtryckaren flera gånger för att fylla värmekammaren med lim. Tryck lätt på limstaven vid behov.
- Tryck in avtryckaren och smörj limmet på ena sidan.
- Tryck hårt på det material som ska limmas och upprepa vid behov.
- Limmet torkar inom en kort stund (2 minuter).
- För limning av stora ytor rekommenderas punktlimning.
- Du kan också limma hård skumplast (t.ex. polystyren) utan problem.
- Observera att smältlim endast kan appliceras på det nedre lagret och inte på själva polystyrenet.
- När du limmar på textilier och liknande material bör du applicera smältlimmet i en vågformad linje.
- Låt apparaten svalna efter användning.

Laddning/användning



Märk: Batteriet är delvis laddat vid leverans. Batteriet måste vara fulladdat (cirka 2 till 3 timmar) för att fungera ordentligt när limpistolen används första gången.

- Använd inte apparaten under laddning.
- Ett strömbrott under laddningen skadar inte batteriet.
- Batteriet kan laddas upp när som helst utan att dess livslängd förkortas.
- Apparaten är utformad med en elektronisk batterisäkerhetsteknik: För att förhindra en djupurladdning av batteriet stängs batteriet av via skyddskretsen och uppvärmningen av limmet stoppas.

Så fungerar USB-laddaren



Info: USB-anslutningen fungerar endast som strömkälla. Den kan inte användas till dataöverföring.

- Anslut USB-kabeln till produktens USB-ingång och anslut kabelns andra ände till en lämplig strömkälla.

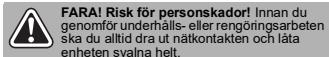
Knapp	Röd LED	Grön LED	
TILL/ FRÅN	●	○	Den aktuella apparaten kan användas utan begränsning.
	○	●	Avsluta laddning, batteriet fulladdat.



Användning/limning

Knapp	Blå LED	
TILL	●	Starta apparaten med PA-knappen. Apparaten värms upp och kan användas efter 1,5 minuter.
FRÅN	○	Släcker den blå LED-indikatorn och stänger av apparaten. Om den blå lysdioden släcks automatiskt betyder det att batteriet är tomt. Ladda batteriet med USB-laddaren.

Rengöring och underhåll



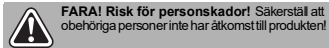
Rengöring av produkten

Omsorgsfull hantering och regelbunden rengöring säkerställer att produkten fungerar länge och effektivt.

- Torka av produkten med en lätt fuktad trasa.
- Stänk inte vatten på produkten och utsätt den inte för vatten.
- Använd aldrig rengörings- eller lösningsmedel för rengöring. Irreparabla skador kan då uppstå på produkten. Plastdelarna kan angripas av kemikalier.
- Befria munstycke från föroreningar och blockeringar.

Förvaring, transport

Förvaring



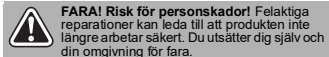
- Låt produkten svalna helt före inlagring.
- Förvara produkten på en torr plats.

Transport

- Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

Störningar och hjälp

Om något inte fungerar...



Ofta är det små fel som leder till en störning. I regel kan man åtgärda dessa på egen hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontaktar försäljaren. Det sparar jobb och ev. kostnader.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Batteriet urladdat?	Laddning av batteriet

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
	Batteriet defekt?	Kontakta återförsäljaren.

Om du själv inte kan åtgärda felet ska du kontakta återförsäljaren direkt. Tänk på att garantin upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

Bortskaffande

Urtagning av batteriet

Ta ut alla batterier innan du bortskaffar produkten!

- Skruva ur skruvarna och öppna huset.
- Koppla från anslutningarna och ta ut batteriet.

Bortskaffa produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatörer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.



Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatörer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatörer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Liti-umbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.



Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

Bortskaffa förpackningen

Förpackningen består av kartongpapper och plastdetaljer med motsvarande märkning, vilka alla kan återvinnas.



- Lämna de olika materialen på respektive plats i återvinningsstationen.

Tekniska data

Artikelnummer	116345
Mått (L × B × H)	168,2 × 43,05 × 101,56 mm
Ingångsspänning	USB-laddare 5 V / 1 A
Utgångsström	0-2A
Batterispanningsområde	3V-4.7V
Batterikapacitet	3.7V 2200mAh
Uppvärmningstid	1,5 minuter
Batteritid	Kontinuerlig drift 65 minuter



Artiklenummer	116345
Batteriets laddningstid	100% laddat på 3 timmar
max. temperatur	200 °C
Rekommenderade limstavar	Original ø7-7,2 mm

FI Käyttöohje

Kuumaliimapistooli

Määräystenmukainen käyttö

Laitte on tarkoitettu materiaalien liuotinaineettomaan liimaamiseen, esim. paperi, pahvi, korkki, puu, nahka, kankaat, vaahtomuovi, muovit (lukuun ottamatta PE, PP, PTFE, Styropor® ja pehmeä-PVC), keramiikka, posliini, metalli, lasi ja kivi.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Yleiset hyväksytyt tapaturmanestomääräykset ja oheiset turvallisuusohjeet on huomioitava.

Suorita ainoastaan töitä, jotka on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Kaikki muu käyttö on kiellettyä väärinkäyttöä. Valmistaja ei vastaa väärinkäytöstä aiheutuvista vaurioista.

Turvallisuuttasi varten

Yleiset turvallisuusohjeet

- Turvallista käyttöä varten tämän laitteen käyttäjän täytyy lukea ja ymmärtää tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet.
- Noudata kaikkia turvallisuusohjeita! Turvallisuusohjeiden noudattamattomuudella vaarannat itseäsi ja muita.
- Pidä käyttöohje tallessa myöhemmä tarvetta varten.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Laitetta saa käyttää vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa. Jos jokin laitteen osista viallinen, täytyy laite poistaa käytöstä ja hävittää asiaankuuluvasti.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisissa tiloissa tai syttyvien nesteiden tai kaasujen lähettyvillä!
- Varmista poskeytketty laite aina tahattomalta päällekkemiseltä.
- Älä käytä laitteita, joiden virtakytkin ei ole kunnossa.
- Pidä laite pois lasten ulottuvilta! Säilytä laitetta aina turvassa lapsilta ja asiattomilta henkilöiltä.
- Älä ylikuormita laitetta. Käytä laitetta vain sille määrättyyn tarkoitukseen.
- Työskentele laitteella aina varoen ja hyvässä kunnossa ollessa: Väsymys, sairaus, alkoholin nautinto, lääkkeiden ja huumeiden vaikutus on vastuutonta, koska et voi hallita laitetta turvallisesti.
- Tätä laitetta ei tarkoitettu henkilöille (lapset mukaan luettuina), joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajoitettuja tai joiden kokemukset ja/tai

tiedot laitteen käytöstä puuttuvat, paitsi jos he ovat laiteen turvallisuudesta vastuullisen henkilön alaisina tai ovat saaneet opastusta laitteen käytöstä.

- Varmista, että lapset eivät pysty leikkimään laitteella.
- Kansallisia ja kansainvälisiä turvallisuus-, terveys- ja työturvallisuussäädöksiä on aina noudatettava.

Akkulaitteiden käsittelyminen

- Tulipalovaara! Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä akkuja. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä latureita. Jos akkua ei käytetä, pidä se kaukana metalliesineistä, jotka voisivat aiheuttaa oikosulun. Tästä aiheutuu loukkaantumis- ja tulipalovaara.
- Ennen laturin kytkemistä täytyy varmistaa, että verkoliitäntä vastaa laitteen arvoja.
- Lataa akku ainoastaan sisätiloissa.
- Älä koskaan kytkä laitetta päälle latauksen aikana.
- Väärinkäytössä akusta voi vuotaa nestettä. Akkuneite voi johtaa ihon ärtymiseen ja palovammoihin. Kontaktia on ehdottomasti vältettävä! Sattumanvaraisessa kontaktissa huuhtele huolellisesti vedellä. Silmäkontaktissa käänny lisäksi välittömästi lääkärin puoleen.

Laitekohtaiset turvallisuusohjeet

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja siistinä laitteella työskennellessäsi.
- Pidä kahvat kuivina ja rasvattomina.
- Älä kuormita laitetta liikaa. Käytä laitetta vain sille määrättyyn tarkoitukseen.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä liimoja.
- Laite kehittää voimakasta kuumuutta. Pidä kaikki laitteen kuumuudesta mahdollisesti vaurioituvat tavarat tai jotka ovat muulla tavalla kosketuksissa laitteeseen, pois laitteen lähettyviltä. Käytä toimituksen mukana tulevaa telineitä.
- Anna laitteen jäähtyä kunnolla käytön päätyttyä ja ennen kuin laitat laitteen säilöön.
- Tuote ei saa kostua tai kastua, on olemassa sähköiskuvaara!
- Kuljeta laitetta vain, kun se on kokonaan jäähtynyt, palovamma- ja palonvaara! Sama pätee suutinta vaihdettaessa (laite on irrotettava pistorasiasta sitä ennen!)
- Suojaa keho ja silmät nestemäiseltä kuumaliimalta. Käytä työskennellessäsi vastaavia suojaimia ja suojalaseja.
- Käytön aikana laitteen koko etuosa kuumentuu voimakkaasti. Palovammojen estämiseksi kosketa laitteeseen vain sen kahvasta.
- Laitteeseen kiinnitettyjä symboleja ei saa poistaa eikä peittää. Huonosti luettavat ohjeet laitteessa on vaihdettava välittömästi.



Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa ja noudata sitä



Lataa akku vain sisätiloissa.



Akkua ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!



Akkua ei saa hävittää vesistöihin!



Akkua ei saa polttaa!



Älä altista akkua auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille!

Laitteen yleiskatsaus

Vihje: Sinun laitteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.



1. Kytinpainike: ON/OFF
2. Syöttö-/katkaisuliipaisin
3. LED-merkkivalo
4. Latausjohdon liitäntä
5. USB-latausjohto
6. Liimapuikko

Toimituksen laajuus

- Kuumaliimapistooli
- USB-kaapeli (1x)
- Liimapuikko (10x)
- Käyttöohje

Toiminta ja käyttö

- Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, lataa sen akku täyteen (2–3 tuntia). Näin akun käyttöikä pitenee (katso Lataaminen/käyttö).
- Työnnä liimapuikko takapuolelta kuumennuskanaavaan.
- Ensimmäisellä käyttökerralla liipaisinta on painettava muutaman kerran, jotta kuumennuskanaava täyttyy liimalla. Paina liimapuikkoa kevyesti tarvittaessa.
- Paina liipaisinta ja levitä liimaa yhdelle pinnalle.
- Paina liimattavaa materiaalia lujasti ja korjaile tarvittaessa.
- Odota pieni hetki (2 minuuttia), minkä jälkeen liitos kestää täyden kuormituksen.
- Pitkissä ja pinta-alaltaan suurissa liimauksissa suositellaan levittämään liimaa pistemäisesti.
- Myös kovien vahtomuovien (esim. polystyreeni) työskentäminen on helppoa.
- Tässä tapauksessa ota huomioon, että kuumaliima on levitettävä polystyreenin sijaan vastakappaleeseen.
- Tekstiilien ja vastaavien materiaalien liimauksessa on suositeltavaa, että kuumaliima levitetään aaltomaisesti.
- Anna laitteen jäähtyä käytön jälkeen.

Lataaminen/käyttö



Vihje: Laitteen akku on toimitushetkellä osittain ladattu. Akku on ennen ensimmäistä käyttökertaa ladattava täyteen (noin 2–3 tuntia), jotta se toimii täydellä teholla.

- Älä käytä laitetta lataamisen aikana.
- Lataamisen keskeyttäminen ei vahingoita akkua.
- Akkua voi ladata milloin tahansa ilman, että sen käyttöikä lyhenee.
- Laitteessa on elektroninen akun suojausominaisuus: suojakytkentä estää akun syväpurkauksen katkaisemalla virtapiirin, jolloin liiman kuumennus loppuu.

USB-laturin käyttö



Huomautus: USB-liitin Ei voida käyttää tietojensiirtoon.

- Liitä USB-kaapeli laitteen USB-tuloporttiin ja liitä kaapelin toinen pää sopivaan virtalähteeseen.

Painike	Punainen LED-merkkivalo	Vihreä LED-merkkivalo	
ON/OFF	●	○	Laturia voi käyttää rajoituksetta.
	○	●	Lopeta lataaminen, akku on ladattu täyteen.

Käyttö/liimaaminen

Painike	Sininen LED-merkkivalo	
ON	●	Kytke laite päälle painamalla ON-painiketta. Laitetta voi käyttää 1,5 minuutin kuumennusajan jälkeen.
OFF	○	Sininen merkkivalo sammuu ja laite kytkeytyy pois päältä. Jos sininen LED-merkkivalo sammuu itsestään, laitteen akku on tyhjä, ja se on ladattava USB-laturilla.

Puhdistus ja huolto



VAARAA! Loukkaantumisvaara! Irrota laite irti pistorasiasta aina ennen huoltoa ja puhdistusta ja anna laitteen jäähtyä kunnolla.

Laitteen puhdistus

- Huolellinen käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat, että laite toimii kauan ja pysyy tehokkaana.
- Pyyhi tuote nihkeällä liinalla.
 - Älä koskaan ruiskuta vettä laitteeseen tai altista sitä vedelle.



- Älä koskaan käytä puhdistukseen puhdistus- tai liuotinaiteita. Se voi aiheuttaa laitteeseen peruuttamattomia vikoja. Kemikaalit voivat vahingoittaa muoviosia.
- Puhdista lika ilman suuttimesta.

Säilytys, kuljetus

Säilytys



VAARA! Loukkaantumisvaara! Varmista, että asiattomat henkilöt eivät pääse käsiksi laitteeseen!

- Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen varastointia.
- Varastoi laite kuivassa paikassa.

Kuljetus

- Käytä lähetysessä mahdollisuuksien mukaan alkuperäistä pakkausta.

Häiriöt ja apu

Jos jokin ei toimi...



VAARA! Loukkaantumisvaara! Epäasialliset korjaukset voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaarannat näin ympäristösi turvallisuutta.

Häiriön aiheuttavat usein vain pienet virheet. Pystyt usein korjaamaan ne itse. Katso ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin käännyt jälleenmyyjän puoleen. Näin säästät turhaa vaivaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
Laite ei toimi.	Onko akku tyhjä? Akun lataaminen Onko akussa vika? Ota yhteyttä jälleenmyyjään.	

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Ota huomioon, että asiattomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

Hävittäminen

Akun poistaminen

Poista kaikki akut ennen hävitystä!

- Ruuvaa ruuvit irti ja avaa kotelo.
- Irrota liitännät ja poista akku.

Laitteen hävittäminen

Yliiviivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekä jätteistä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asian-



mukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteiden litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkua. Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastavasti merkityistä muoviosista, mitkä voidaan antaa kierrätettäväksi.

- Vie nämä materiaalit kierrätettäväksi.



Tekniset tiedot

Tuotenumero	116345
Mitat (P x L x K)	168.2 x 43.05 x 101.56 mm
Tulojännite	USB-laturi 5 V/1 A
Syöttövirta	0-2A
Akun jännitealue	3V-4.7V
Akun kapasiteetti	3.7V 2200mAh
Kuumennusaika	1,5 minuuttia
Akun käyttöaika	Yhtäjaksoinen käyttö 65 minuuttia
Akun latausaika	Latautuu täyteen 3 tunnissa
kork. lämpötila	200 °C
Suosittelu liimapuikko	Alkuperäinen ø 7-7,2 mm